

**Tagebuch des Fürsten Christian II.
von Anhalt-Bernburg: Dezember 1630**

WDB – Wolfenbütteler Digitale Bibliothek
work in progress (Stand: 16.02.2026)

Inhaltsverzeichnis

Editorische Notiz.....	V
Erklärung häufiger Symbole.....	VI
01. Dezember 1630.....	2
<i>Rückkehr nach Bernburg – Morgige Fahrt des Fürsten Ludwig nach Rudolstadt – Reise des Hofmeisters Hans Rueß nach Köthen.</i>	
02. Dezember 1630.....	2
<i>Besuch durch Adrian Arndt Stammer – Korrespondenz – Aktenlektüre.</i>	
03. Dezember 1630.....	2
<i>Reise des Hofmarschalls Burkhard von Erlach nach Wittenberg – Rückkehr des Sekretärs Thomas Benckendorf – Nachrichten – Korrespondenz – Heinrich Julius von Wietersheim künftiger Stiftshofmeister in Quedlinburg.</i>	
04. Dezember 1630.....	3
<i>Administratives – Kriegsnachrichten.</i>	
05. Dezember 1630.....	3
<i>Traum – Kirchgang – Korrespondenz – Ankunft der Fürstin Sophia aus Köthen.</i>	
06. Dezember 1630.....	4
<i>Rückkehr von Erlach aus Wittenberg und von Rueß aus Leipzig.</i>	
07. Dezember 1630.....	4
<i>Korrespondenz – Erneute Ankunft von Fürstin Sophia – Kriegsnachrichten.</i>	
08. Dezember 1630.....	5
<i>Geplante Belehnung der Grafen von Stolberg durch Bruder Friedrich in Harzgerode – Kirchgang – Abreise von Fürstin Sophia – Kriegsfolgen – Kriegsnachrichten.</i>	
09. Dezember 1630.....	6
<i>Administratives – Einquartierungen in Ilberstadt – Rückkehr von Benckendorf aus Wittenberg – Wirtschaftssachen.</i>	
10. Dezember 1630.....	6
<i>Bestallung von Erlach zum Hofmarschall – Administratives – Korrespondenz – Kriegsfolgen – Rückkehr von Bruder Friedrich aus Harzgerode ohne stolbergische Belehnung.</i>	
11. Dezember 1630.....	8
<i>Korrespondenz – Schlechte Nachrichten – Hilfsangebot des Kurfürsten Johann Georg I. von Sachsen in der Nienburger Stiftssache – Freilassung von in Gräfenhainichen festgehaltenen fürstlichen Getreidewagen.</i>	
12. Dezember 1630.....	8
<i>Hohe Arbeitsbelastung verhindert Kirchgang – Abreise von Erlach zum Begräbnis seiner Tochter Anna Lukretia nach Tylsen – Entsendung von Rueß zum kaiserlichen Generalwachtmeister Johann von Viermund.</i>	
13. Dezember 1630.....	9

Wirtschaftssachen – Korrespondenz.

14. Dezember 1630.....	9
<i>Korrespondenz – Abneigung des kaiserlich-ligistischen Generalleutnants Graf Johann von Tilly gegen die Fürsten von Anhalt – Drohende Einquartierung über den Winter – Besichtigung der Bernburger Mühlen.</i>	
15. Dezember 1630.....	10
<i>Beratung über die von Tilly geforderten Einquartierungen mit den Fürsten August, Ludwig und Johann Kasimir in Pöltzkau – Antwort an Tilly – Bericht des anhaltischen Gesamtrats Kaspar Pfau – Absenkungen im Flussbett der Saale – Rückkehr nach Bernburg am Abend.</i>	
16. Dezember 1630.....	13
<i>Erneute Reise nach Plötzkau – Beschluss der Entsendung zu Tilly nach Halberstadt – Übernachtung des anhaltisch-dessauischen Hofmarschalls Christoph von Krosigk und Rats Tobias Hübner in Bernburg.</i>	
17. Dezember 1630.....	14
<i>Inhalt des gesamtanhaltischen Gesuchs an Tilly.</i>	
18. Dezember 1630.....	15
<i>Fahrt nach Halberstadt – Einzug in eine Herberge – Abholung durch den Generalfeldzeugmeister Graf Gottfried Heinrich von Pappenheim und den Obristen Joachim Christian von Wahl – Essen mit Pappenheim und anderen kaiserlich-ligistischen Offizieren – Gespräch mit Tilly – Abschied von Pappenheim und Wahl – Weiterreise nach Ballenstedt.</i>	
19. Dezember 1630.....	19
<i>Rückkehr nach Bernburg – Familienangehörige bei guter Gesundheit – Einladung der Fürsten August, Ludwig und Johann Kasimir nach Bernburg.</i>	
20. Dezember 1630.....	19
<i>Administratives – Beratung mit den Fürsten August, Ludwig und Johann Kasimir über die Forderungen von Tilly – Lehensgesuche durch verschiedene Adlige.</i>	
21. Dezember 1630.....	20
<i>Weitere Beratungen – Entsendung von Hübner nach Halberstadt – Abreise der Fürsten August, Ludwig und Johann Kasimir – Besuch durch Wolf Friedrich von Trotha – Streit mit Fürst Johann Kasimir – Korrespondenz – Gespräch mit Wahl.</i>	
22. Dezember 1630.....	21
<i>Jahrestag des Todes von Sohn Joachim Ernst – Abreise von Wahl – Hasenjagd mit Bruder Friedrich – Am 9. November in Regensburg festgelegte Versorgungssätze für Soldaten im Reich.</i>	
23. Dezember 1630.....	24
<i>Einbestellung der anhaltischen Ritterschaft – Rückkehr von Erlach aus Tylsen – Verhandlungen mit der Ritterschaft über Einquartierungen und Kontributionen – Bitte des Bernburger Rates um Kontributionssenkung – Kriegsnachrichten – Ankunft des ehemaligen Stallmeisters Curt von der Trautenberg, von Rueß sowie der Schwestern Anna Sophia und Louise Amalia – Abreise des Frauenhofmeisters Thilo von Vitzenhagen und von Benckendorf nach Ballenstedt.</i>	
24. Dezember 1630.....	25
<i>Abreise von Trautenberg – Korrespondenz – Einquartierungen.</i>	
25. Dezember 1630.....	27

Gestriges Verschlucken eines Kuchenstücks mit Stecknadel – Ähnlich gefährliche Zwischenfälle in der Vergangenheit – Anhörung der Predigt und Verzicht auf den Abendmahlsempfang ersten Weihnachtsfeiertag – Rückkehr von Hübner aus Halberstadt – Kontributionsforderungen – Ungewogenheit von Pappenheim, Heinrich Holk, Graf Wolfgang von Mansfeld, Johann David Pecker und anderer kaiserlich-ligistischer Offiziere.

26. Dezember 1630.....	29
<i>Kirchgang – Beratung aller regierenden Fürsten und ihrer Räte über die drohenden Einquartierungen in Plötzkau – Geldforderung von Holk.</i>	
27. Dezember 1630.....	30
<i>Einigung der Fürsten Ludwig, Johann Kasimir und Christian II. in der Einquartierungsfrage gegen den Willen von Fürst August – Rückfahrt nach Bernburg am Abend – Entsendung des anhaltisch-köthnischen Stallmeisters Johann Christoph von Baur zu Holk – Rückkehr von Pfau – Kriegsfolgen.</i>	
28. Dezember 1630.....	31
<i>Anmeldung durch den ehemaligen Kammerjunker Hermann Christian Stammer – Gespräch mit dem Gerichts- und Lehenssekretär Georg Friedrich Schwartzberger.</i>	
29. Dezember 1630.....	31
<i>Korrespondenz – Quartierforderungen durch Holk – Einladung der Fürsten August, Ludwig und Johann Kasimir nach Bernburg – Rückkehr von Benckendorf aus Ballenstedt mit verlorenen Pelzhandschuhen – Aufteilung der fälligen Kontributionen unter den anhaltischen Teilfürstentümern – Regensburger Versorgungssätze für Soldaten im Reich und daraus folgende Zahlungsverpflichtungen – Bericht von Baur über seine Verhandlungen mit Holk – Feindseligkeit von Pecker und dem kaiserlichen Hauptmann Wolf Leonhard Föckler.</i>	
30. Dezember 1630.....	44
<i>Treffen mit den Fürsten August und Ludwig – Kontributionsforderung durch Holk – Abreise der beiden Fürsten gegen Abend – Rückkehr des Bediensteten Sigmund Konrad Deuerlin aus Böhmen – Lehensgesuche durch Wietersheim und Stammer – Gespräch mit dem Coswiger Amtshauptmann Adam Heinrich von Quingenberg – Absendung des anhaltischen Kriegskommissars Cuno Ordemar von Bodenhausen und von Stammer zu Kontributionsverhandlungen – Bericht darüber an Tilly durch Pfau.</i>	
31. Dezember 1630.....	45
<i>Korrespondenz – Administratives – Gespräch mit Schwartzberger – Kriegsfolgen – Aufteilung der Unterhaltungskosten für kaiserliche Kompanien auf die anhaltischen Teilfürstentümer – Rechtzeitig gelöschter Brand in Ballenstedt.</i>	
Personenregister.....	49
Ortsregister.....	51
Körperschaftsregister.....	53

Editorische Notiz

Diese pdf-Datei ist als Ergänzung und zusätzliches Angebot zur digitalen Edition gedacht. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Zur diplomatischen und kommentierten Ausgabe der Tagebücher Christians II. von Anhalt-Bernburg konsultieren Sie bitte die digitale Edition in der Wolfenbütteler Digitalen Bibliothek: <http://diglib.hab.de/edoc/ed000228/start.htm>

Die Textgestalt der pdf-Ausgabe folgt soweit wie technisch möglich den Editionsrichtlinien der digitalen Edition (abrufbar unter: http://www.tagebuch-christian-ii-anhalt.de/index.php?article_id=7). Technisch bedingte Unterschiede betreffen hauptsächlich den Anmerkungsapparat: Text- und Sachkommentar wurden zu einem Apparat zusammengefasst, desweiteren alle durch Tooltip realisierten Kommentare in Fußnoten überführt. Um Redundanzen möglichst zu beschränken und den Fußnotenapparat nicht zu sehr zu überfrachten, werden allerdings bei Personen nur die für eine Identifizierung unbedingt notwendigen Informationen angegeben. Dazu zählen eine vereinheitlichte Namensansetzung und, soweit bekannt, die Lebensdaten. Unter der in den Fußnoten angegebenen Namensansetzung, sind die Personen und zusätzliche Informationen zu ihnen leicht im Personenregister der digitalen Edition zu finden. Ausgenommen von der Darstellung im Fußnotenapparat sind Symbole und die per Tooltip aufgelösten Abkürzungen. Symbole sind in einer vorangestellten Übersicht erklärt, Abkürzungen werden durch ihre Bedeutungsentsprechung in geschweiften Klammern ersetzt. Grundsätzlich wurde versucht, den Informationsgehalt und die Standards der digitalen Edition in der pdf-Ausgabe beizubehalten.

Achtung: Diese pdf ist nicht zitierfähig!

Erklärung häufiger Symbole

⌘	
⊕	
☾	Montag
♈	Dienstag
♉	Mittwoch
♊	Donnerstag
♋	Freitag
♌	Samstag
♍	Sonntag

Tagebucheinträge

01. Dezember 1630

[[179v]]

☿ den 1. December

heütte vormittags, nach gehaltener deliberation¹, seindt wir² wieder voneinander gezogen.

Vndt morgen *gebe gott* will herrvetter Fürst Ludwig, naher Rudelstadt³ verraysen.

hofmeister Reuß⁴ ist diesen Nachmittag nach Cöhten⁵.

02. Dezember 1630

☿ den 2. December

Der alte Adrian Arndt Stammer⁶, jst heütte zue Mittage, bey mir gewesen, von wegen der sache, die er mitt dem von der Gröben⁷ vorhatt, darinnen mir, der Churfürst von Brandenburg⁸, wie auch Marggraf Sigmund⁹, gar beweglich, jntercedendo¹⁰ zugeschrieben, zum andern mal albereitt, wiewol mir das erste <schreiben>, nicht ist referiret<vorgetragen,>, sondern hjnderhalten¹¹ worden, vom præäsidenten¹² vndt welches mir leichtlich groß præjuditz gebähren [[180r]] vndt mißverstandt erregen sollen.

Jch habe die Gräflichen Stollbergischen¹³ lehensacten, heütte durchlesen.

03. Dezember 1630

☿ den 3. December

Der Marschalckh Erlach¹⁴ ist nach Wittenberg¹⁵.

1 Deliberation: Beratschlagung, Erwägung, Überlegung.

2 Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von (1599-1656); Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650); Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

3 Rudolstadt.

4 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

5 Köthen.

6 Stammer, Adrian Arndt (von) (ca. 1563/64-1636).

7 Groeben (1), N. N. von der.

8 Brandenburg, Georg Wilhelm, Kurfürst von (1595-1640).

9 Brandenburg, Sigismund, Markgraf von (1592-1640).

10 *Übersetzung*: "mit Fürsprache"

11 hinterhalten: zurück(be)halten.

12 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).

13 Stolberg, Familie (Grafen von Stolberg).

14 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

15 Wittenberg (Lutherstadt Wittenberg).

Thomaß Benckendorf¹⁶ ist von seiner verschigung vndt rayse wiederkommen, mais sans aulcun effect¹⁷. Wiewol es sehr gefährlich zu raysen gewesen, so hat ihm doch Gott groß glügk gegeben, daß ihm kein böser Mensch begegnet.

Jch habe es erfahren, daß die alten gräfn von Solms¹⁸, der Prinzeßinn von Vranien¹⁹ Stief<frau>mutter, mitt tode abgegangen.

Schreiben von Graf hans moritz²⁰ vndt dem Latfeur²¹ entpfangen.

Mein Wieterßheimb²², wirdt hofmeister zu Quedlinburgk²³, gar in kurzem werden, auf meine [[180v]] intercession²⁴.

04. Dezember 1630

ᵒ den 4. December

Jch habe nochmalß mitt præäsidenten²⁵, vndt Melchior Loyßen²⁶, die privatkammerrechnung, vndt die begräbnüßrechnung durchsehen, <vndt justificirt²⁷.>

Zeitung²⁸ das die Magdeburger²⁹, zu Schömbegk³⁰ vndt Saltza³¹ eingefallen, vndt alda die Kayserischen³² aufgeschlagen³³.

05. Dezember 1630

ᵒ den 5. December

16 Benckendorf, Thomas (gest. vor 1658).

17 *Übersetzung*: "aber ohne irgendeine Auswirkung"

18 Solms-Braunfels, Juliana, Gräfin zu, geb. Gräfin von Nassau-Dillenburg (1565-1630).

19 Oranien, Amalia, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Braunfels (1602-1675).

20 Nassau-Siegen, Johann Moritz, Graf bzw. Fürst von (1604-1679).

21 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

22 Wietersheim, Heinrich Julius (Wolf) von (1584-1645).

23 Quedlinburg, Stift.

24 Intercession: Fürsprache, Vermittlung.

25 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).

26 Loyß, Melchior (1576-1650).

27 justificiren: berichtigen, prüfen.

28 Zeitung: Nachricht.

29 Magdeburg, Erzstift.

30 Schönebeck.

31 Groß Salze (Bad Salzelmen).

32 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge von Österreich).

33 aufschlagen: zurückschlagen, in die Flucht schlagen, besiegen.

J'ay songè ce matin, que l'Empereur³⁴ donnant audience, & infeudant en son throsne, s'estoit endormy, & penchant la teste, tous ses gens & cavalliers seroyent sortis de la chambre, & moy le dernier, mais nonobstant tout ce bruit, l'Empereur ne se seroit pas resveillè.³⁵

In die kirche zur predigt.

Schreiben auß Hollstein³⁶, von herzog Joachim [[181r]] Ersten³⁷ empfangen, auch eines erinnerung wegen aufbawung, des widdumbsizes, Hoymb³⁸, oder transferirung deßelben.

Die Frawmuhme³⁹ von Cöhten⁴⁰, ist gegen abendt, anhero⁴¹ kommen.

06. Dezember 1630

ᵰ den 6. December

Marschalck Erlach⁴², jst von Wittenberg⁴³, vndt hofmeister Reüße⁴⁴, von Leiptzig⁴⁵ wiederkommen. Es ist gar vnsicher auf der *Leipziger* straße.

07. Dezember 1630

σ den 7. December

Schreiben vom herzog von Mecklenburg⁴⁶ daß meine schwester die hertzogin⁴⁷ von mitt einer iungen Tochter⁴⁸ den 24. *November* erfrewet vndt endtbunden worden. Dieu en soit louè.⁴⁹

Die Fürstin von Cöhten⁵⁰, jst heütte ~~zue Mittage~~<auf den abendt>, wieder her⁵¹ kommen.

[[181v]]

34 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

35 *Übersetzung*: "Ich habe heute Morgen geträumt, dass der Kaiser, als er Audienz gab und auf seinem Thron belehnte, eingeschlafen sei, und als er den Kopf senkte, seien alle seine Leute und Edelleute aus dem Zimmer hinausgegangen, und ich als der Letzte, aber ungeachtet dieses ganzen Lärms sei der Kaiser nicht aufgewacht."

36 Holstein, Herzogtum.

37 Schleswig-Holstein-Sonderburg-Plön, Joachim Ernst, Herzog von (1595-1671).

38 Hoym.

39 Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe (1599-1654).

40 Köthen.

41 Bernburg.

42 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

43 Wittenberg (Lutherstadt Wittenberg).

44 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

45 Leipzig.

46 Mecklenburg-Güstrow, Johann Albrecht II., Herzog von (1590-1636).

47 Mecklenburg-Güstrow, Eleonora Maria, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1600-1657).

48 Mecklenburg-Güstrow, Eleonora, Herzogin von (1630-1631).

49 *Übersetzung*: "Gott sei dafür gepriesen."

50 Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe (1599-1654).

51 Bernburg.

*Zeitung*⁵² das gestern, Newen halmbleben⁵³, von Ihrer Mayestät⁵⁴ volck⁵⁵ seye eingenommen worden. Man hat ein⁵⁶ 600 außerlesener Mann mitt dem weißen stäblein laßen außziehen, vndt dje officirer wieder die capitulation gefänglich angenommen. *perge*⁵⁷ Pappenheim⁵⁸ der FeldtMarschalckh hat die capitulation gemacht. Tilly⁵⁹ ist darzu kommen, vndt hat vermeint, Sie wehre allzumilde. Die Soldaten haben schwehren müßen, nimmermehr, wieder den Kayser zu dienen.

08. Dezember 1630

ø den 8. December

Wiewol ich im willens gewesen, vmb<selber> ~~Meiner freundlichen herzlieb(st)en gemahlin zustandt~~, nach harzgeroda⁶⁰ zu fahren, vndt die gräfliche Stollbergische⁶¹ beleyhung⁶² in der person vorzunehmen, so ist doch solches verblieben⁶³, vmb ~~Meiner freundlichen herzlieb(st)en gemahlin~~⁶⁴ leibesvnpaßligkeit [[182r]] willen. Bruder Friederich⁶⁵ aber ist hinauff, sambt Mejnen abgeordneten, dem præäsidenten⁶⁶, dem hofmeister Reüße⁶⁷, vndt Secretario⁶⁸ Schwarzbergern⁶⁹, denen häuptmann Knoche⁷⁰ adjungirt⁷¹ wirdt, zum actu investituræ⁷².

In die kirche gefahren, sambt der FrawMuhme⁷³ von Cöhten⁷⁴, welche nachmittags, wieder hinweg gezogen.

52 Zeitung: Nachricht.

53 Neuhaldensleben (Haldensleben I).

54 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

55 Volk: Truppen.

56 ein: ungefähr.

57 Übersetzung: "usw."

58 Pappenheim, Gottfried Heinrich, Graf von (1594-1632).

59 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

60 Harzgerode.

61 Stolberg-Ortenberg, Heinrich Vollrad, Graf von (1590-1641); Stolberg-Stolberg, Wolfgang Georg, Graf von (1582-1631); Stolberg, Christoph, Graf von (1567-1638).

62 Beleihung: Belehnung.

63 verbleiben: unterbleiben.

64 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

65 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

66 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).

67 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

68 Übersetzung: "dem Sekretär"

69 Schwarzenberger, Georg Friedrich (1591-1640).

70 Knoch(e), Kaspar Ernst von (1582-1641).

71 adjungiren: begeben, zuordnen.

72 Übersetzung: "Belehungsakt"

73 Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe (1599-1654).

74 Köthen.

Djesen abendt, sejndt einem pawren von Dröbelle⁷⁵ zwey pferde nahe bey der Stadt⁷⁶, außgespannt worden.

<[Marginalie:] *Nota Bene*⁷⁷> <Den avis⁷⁸ von Fürst August⁷⁹ bekommen, daß hauptmann Fögkler⁸⁰, im nahmen des *general Tilly*⁸¹, alles korn zu kaufen begehre, was so wol die Fürsten⁸², alß die edelleütte vndt vnderthanen im fürstenthumb Anhalt⁸³ fail haben.>

09. Dezember 1630

4 den 9^{ten}: December

Jch habe injuriren laßen, was in meinem antheil⁸⁴ fail seye, vndt mittlerweyle nottürftige anstellung gemacht, mitt großen sorgen vndt <befährlichem⁸⁵> nachtheil, vnserer jntraden⁸⁶, vndt einkünften.

[[182v]]

heütte, gegen abendt, seindt wieder drey<zwey> *compagnien* nach Güsten<Ilverstedt⁸⁷> gezogen, vndt haben sich alda einquartiret, <vndt hauptmann Creützen⁸⁸.>

<Thomaß⁸⁹ ist diesen abendt von Wittemberg⁹⁰ wiederkommen, hat alda den {Wispel} gersten vmb 20 {Thaler} verkaufft, aber zum hainigen⁹¹, etzliche wagen vmb des geleidts, willen, zurügk⁹² laßen müßen.>

10. Dezember 1630

9 den 10^{den} December

75 Dröbel.

76 Bernburg.

77 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

78 *Übersetzung*: "Nachricht"

79 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

80 Föckler, Wolf Leonhard (gest. vor 1635).

81 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

82 Anhalt, Haus (Fürsten von Anhalt).

83 Anhalt, Fürstentum.

84 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

85 befährlich: zu (be)fürchten.

86 Intradn: Einkünfte.

87 Ilberstedt.

88 Creytzen (1), N. N. von.

89 Benckendorf, Thomas (gest. vor 1658).

90 Wittenberg (Lutherstadt Wittenberg).

91 Gräfenhainichen.

92 Die Silben "zu" und "rügk" sind im Original voneinander getrennt geschrieben.

<Jch habe> Dem Marschalckh, Burckardt von Erlach⁹³, seine bestallung außfertigen laßen, auf vergangene Michaelijs⁹⁴, datirt.

Mitt den beampten von haußhaltungssachen conversirt, vndt die brügke besehen, wie sie daran bawen.

Abermals ein schreiben oder zunöhtigung vom herren von Vyrmond⁹⁵, empfangen, daß der holckische⁹⁶ geplünderte Trompter⁹⁷ sollte von den Bernburgischen⁹⁸ geplündert, vndt dahin geb seine fahrnüß gebracht worden sein. Jch möchte sie ihm doch abfolgen⁹⁹ laßen.

Vor diesem schrieb er an mich, vndt an Fürst August¹⁰⁰ von der fehre zu Niemburg¹⁰¹, daß wir daselbst ließen die Administratorischen¹⁰² soldaten vberführen, [[183r]] vndt sich heimlich durchschleifen¹⁰³.

Itzt bekomme ich *zeitung*¹⁰⁴ das mir eine *compagnie* Reütter, vnverwandter dinge, zu heimb¹⁰⁵ eingefallen, die Manßfeldische¹⁰⁶, vndt sollen vbel hausen. Sic fujt in fatis^{107 108}, Ruina domus, Meliora spero. *perge*¹⁰⁹

Mein bruder Fürst Friederich¹¹⁰ ist mitt seinem comitat¹¹¹, wieder von harzgeroda¹¹² anhero¹¹³ kommen, haben die lehen nicht empfangen, dieweil die Stollbergischen¹¹⁴ nicht erschienen, sich aber gar sehr demisse¹¹⁵, vndt höflich endtschuldigett gegen mir, durch schrejbem, dieweil jhr botte auß der wetteraw¹¹⁶, zu abholung der vollmacht, <der mittbelehnten> nicht wiederkommen, vndt

93 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

94 Michaelistag: Gedenktag für den Erzengel Michael (29. September).

95 Viermund zu Neersen, Johann von (1588-1632).

96 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

97 Trompter: Trompeter.

98 Bernburg.

99 abfolgen: herausgeben.

100 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

101 Nienburg (Saale).

102 Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von (1587-1665).

103 durchschleifen: heimlich an einen Ort bringen.

104 Zeitung: Nachricht.

105 Hoym.

106 Mansfeld-Vorderort, Wolfgang, Graf von (1575-1638).

107 *Übersetzung*: "So hat es im Buch des Schicksals gestanden"

108 Zitatanklang an Ov. fast. 1,481 ed. Holzberg 42012, S. 32f..

109 *Übersetzung*: "mit der Verwüstung des Hauses, ich hoffe besseres usw."

110 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

111 Comitat: Begleitung, Gefolge, Geleit.

112 Harzgerode.

113 Bernburg.

114 Stolberg-Ortenberg, Heinrich Vollrad, Graf von (1590-1641); Stolberg-Stolberg, Wolfgang Georg, Graf von (1582-1631); Stolberg, Christoph, Graf von (1567-1638).

115 *Übersetzung*: "tief"

116 Wetterau.

vielleicht möchte todtgeschlagen worden sein, *etcetera*[.] Morgen sollen wir eine zusammenkunfft halten. *perge*¹¹⁷

hauptmann Knoche¹¹⁸ schreibt mir auch wegen des *Gernröder*¹¹⁹ Forsters, daß ihm ernstlich verboten worden, vom alten *Freyberger*¹²⁰, dem *Newen jntrudirten*¹²¹ Amptmann, er sollte kein holz mehr, auch den armen abgebrandten *Ballenstedtern*¹²², nicht das iehnige so ich ihnen zur aufbawung ihrer häuser verehrt¹²³ mehr abfolgen¹²⁴ [[183v]] laßen.

11. Dezember 1630

᠞ den 11. December

Abermals schreiben, von *Plötzka*¹²⁵, nach dem ich gestern einen verworrenen tag gehabt, vndt ein<e> vnglückliche zeitung¹²⁶, vber dje ander, vñ bey 6 böser *zeitungen* auf ejnen tag, nacheinander vernehmen müßen. *Deus adjuvabit, <cum tempore.>*¹²⁷

*Chur Saxen*¹²⁸ hat sich abermal gegen meinem vetter *Fürst Casimir*¹²⁹ wol erkläret. Er räh die *conjunction*¹³⁰ mitt *Chur Brandenburg*¹³¹ in *consiliis*¹³², vndt macht auß der *Niemburger*¹³³ sache, eine allgemeine *Evangelische sache, etcetera*[.]

Meine wagen seindt noch gestern zum hänichen¹³⁴ loßgelaßen worden, haben aber müßen zum großen præjuditz der Reichsfürsten, jhr geleittegeld¹³⁵ abestatten[!]. Jch werde mich deßen, gegen *Chur Saxen*, in schriften beschwehren, müßen.

12. Dezember 1630

○ den 12. December

117 *Übersetzung*: "usw."

118 Knoch(e), Kaspar Ernst von (1582-1641).

119 Gernrode.

120 Freyberg, Hildebrand.

121 intrudiren: hineinstoßen, hineindrängen.

122 Ballenstedt.

123 verehren: schenken.

124 abfolgen: herausgeben.

125 Plötzkau.

126 Zeitung: Nachricht.

127 *Übersetzung*: "Gott wird helfen, mit der Zeit."

128 Sachsen, Johann Georg I., Kurfürst von (1585-1656).

129 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

130 Conjunction: Vereinigung, Zusammenführung.

131 Brandenburg, Georg Wilhelm, Kurfürst von (1595-1640).

132 *Übersetzung*: "in den Beratungen"

133 Nienburg (Saale), Stift.

134 Gräfenhainichen.

135 Geleitgeld: Gebühr für Geleitschutz.

Jch habe diese Nacht, vndt heütte Morgen so viel zu thun bekommen daß ich nicht in die kirche gekondt.

Marschalck Erlach¹³⁶, jst nacher Tilsen¹³⁷ gezogen, zu seiner Tochter¹³⁸ begräbnüß.

hofmeister Reüße¹³⁹ zum *general wachtmeister herr* <von der> Närsen¹⁴⁰ geschickt mich wegen des einfalß zu heimb¹⁴¹, vndt der imputation¹⁴² [[184r]] des Holckischen¹⁴³ Trompters¹⁴⁴ halben zu beschwehren.

13. Dezember 1630

ᵰ den 13. December

Als ich spaziren gieng zum brawhause zu, da erfuhr ich daß man auß 1½ {Wispel} gerste vndt ½ {Wispel} hopfen, 11 faß¹⁴⁵ haußbiers brawen thete. *perge*¹⁴⁶

Fürst Augustus¹⁴⁷ hat mich naher Plözka¹⁴⁸ zu kommen ersucht.

14. Dezember 1630

σ den 14. December

Schreiben von Caspar Pfawen¹⁴⁹, daß der *general Tilly*¹⁵⁰ *gar alieno animo*¹⁵¹, gegen vnß seye, vndt <[Marginalie:] *Nota Bene*¹⁵²> daß insonderheitt der Bernburgische antheil¹⁵³ gar wenig gelitten habe, außer der Holckischen¹⁵⁴ einquartirung, welche *impressiones*¹⁵⁵, er ohne zweifel von bösen leütten bekommen. *J'ay tousjours eu fort mauvayse opinion du Tilly, scachant qu'il est*

136 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

137 Tylsen.

138 Knesebeck, Anna Lukretia von dem, geb. Erlach (1603-1630).

139 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

140 Viermund zu Neersen, Johann von (1588-1632).

141 Hoym.

142 Imputation: Beschuldigung, Zurechnung.

143 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

144 Trompter: Trompeter.

145 Faß: Hohlmaß.

146 *Übersetzung*: "usw."

147 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

148 Plötzkau.

149 Pfau, Kaspar (1) (1596-1658).

150 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

151 *Übersetzung*: "mit ungünstiger Gesinnung"

152 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

153 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

154 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

155 *Übersetzung*: "Eindrücke"

bigottement Papiste, & un valet des clerics outre mesure¹⁵⁶, <ein> pfaffenknecht. L'absence du Duc de Fridlandt¹⁵⁷ nous fait repentir. Dieu ayde nous.¹⁵⁸ perge perge¹⁵⁹

[[184v]]

Es soll eine winterliche einquartirung, vor sein, vndt der Tilly¹⁶⁰ starck drauf fußen¹⁶¹.

Jch habe die Mühle alhier¹⁶² aufs neue besehen. Sie hat in einem hause, 6 gänge¹⁶³ im andern 3 gänge, im dritten 6 gänge, darnach die ölemühle, die schneide- oder sägemühle, vndt die walckmühle, *Summa*¹⁶⁴ 18 mülen oder gänge darundter 15 korn mahlen. An izo aber bleiben ezliche stegken wegen des frosts, von ieglichem sagk bekomme ich drey metzen, ieder sagk helt in sich, 3½ auch wol gar 5 {Scheffel} mehls, nach dem er voll vndt dichte gestopft wirdt. Jch habe iährlich ordinarie¹⁶⁵ (in friedenszeiten) 2 *mille*¹⁶⁶ {Thaler} von dieser mühle einzukommen. Gott erhalte vnß solche intraden¹⁶⁷.

15. Dezember 1630

[[185r]]

☿ den 15. Xbris¹⁶⁸.

Vormittags, nach Plötzkaw¹⁶⁹ mitt Börsteln¹⁷⁰, vndt Reußen¹⁷¹, alda tractirt¹⁷² wegen der Tillischen¹⁷³ beschigung vndt handlung, iedoch nicht definitive¹⁷⁴, dann es muß der häuptschluß genommen werden, mitt *Fürst Ludwig*¹⁷⁵ vndt *Fürst Iohann Casimir*¹⁷⁶ personen, oder jhren rächen. *perge*¹⁷⁷ Man beüt dem Tilly <an>, 300 wispel¹⁷⁸, <den {Wispel} vmb 20 {Thaler}> winterquartier *betreffend* so soll einer selber hinziehen, die bevorstehende holckische einlägerung,

156 *Übersetzung*: "Ich habe immer eine sehr schlechte Meinung von Tilly gehabt, da ich weiß, dass er bigott papistisch und über die Maßen ein Diener der Geistlichen ist"

157 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

158 *Übersetzung*: "Die Abwesenheit des Herzogs von Friedland lässt uns bereuen. Gott helfe uns."

159 *Übersetzung*: "usw. usw."

160 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

161 fußen: sich auf etwas verlassen.

162 Bernburg.

163 Gang: Vorrichtung, in der das Getreide und Mehl transportiert oder auf den Mühlstein geschüttet wird.

164 *Übersetzung*: "Summe"

165 *Übersetzung*: "gewöhnlich"

166 *Übersetzung*: "tausend"

167 Intraden: Einkünfte.

168 *Übersetzung*: "des Dezembers"

169 Plötzkau.

170 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).

171 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

172 tractiren: (ver)handeln.

173 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

174 *Übersetzung*: "endgültig"

175 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

176 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

177 *Übersetzung*: "usw."

178 Wispel: Raum- und Getreidemaß.

der 10 *compagnien* Reütter, sampt dem stabe, abzuwenden, das würde sonst, wochentlich an gelde machen 2900 {Thaler} soll 4 Monat wehren, welches vnerschwinglich diesen landen¹⁷⁹.

An Tilly, curialia¹⁸⁰. Moderation¹⁸¹ so izt im Reich¹⁸² durchgehend angeordnet, des erträglichen vnderhalts anzuziehen¹⁸³. Vnß gehäßige müsten den vorschlag vom Regiment einzunehmen, proponirt¹⁸⁴ haben. Sieder¹⁸⁵ anno¹⁸⁶ [16]25 hetten wir molem bellj¹⁸⁷ im lande. Schanze¹⁸⁸ zu vnderhalten, die durchzüge auß den stiftern¹⁸⁹ giengen durch dieses Fürstenthumb, da es doch, das kleinste Fürstenthumb im Reich wehre [[185v]] hette aber der proportion nach, am allermeisten getragen, durch gute ordnung wehre es noch bißhero im stande erhalten worden. Wann aber ein ganz Regiment einquartiret, wehre es vnmöglich die sachen in verfaßung zu halten, weder in der schanze¹⁹⁰ noch bey den durchzügen. Es würde alßdann, kein {Pfund} brodt mehr, können gegeben werden. Wir wehren proprietarij¹⁹¹ dieser lande¹⁹², schuldig vnser vndt der vnderthanen Notturfft zu erinnern, wüsten daß er Tilly¹⁹³ sich erinnern ließ, vndt der billigkeitt nachhienge, auch nicht denen, so nichts alhier im Fürstenthumb zu verliehren, sondern vielmehr, sich darauß bereichern wollten, auch etwa sonst vnß aufsezig¹⁹⁴ wehren, alles glaüben würde. Bähnen, vnß bey dem aufgerichteten accord¹⁹⁵, mitt Närsen¹⁹⁶, vndt *Saint Iulian*¹⁹⁷ zu schützen, biß eine durchgehende gleichheitt im Reich¹⁹⁸ gemachtt, darüber vermöchten wir nicht zu thun, vndt würde ohne das, daßelbe vber 1 oder 2 Monat nicht wehren können, [[186r]] Sintemal das 3^{te}. theil des Fürstenthumbs¹⁹⁹ nicht mehr zu contribujren²⁰⁰ vermöchte, die vbrigen alle wehren außgefallen. Wann nach dem accord²⁰¹ ferner gegeben werden sollte, würde kaum der 10^{de}. theil, seinen sahmen behalten, noch das landt in anbaw gebracht werden können.

Dieses wehren die ingredientia²⁰² des Memorials²⁰³, vorbereitungsweyse, <zum *general* Tilly²⁰⁴.>

179 Anhalt, Fürstentum.

180 *Übersetzung*: "Höflichkeiten"

181 Moderation: Minderung, (mäßigende) Abänderung.

182 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

183 anziehen: anführen, erwähnen.

184 proponiren: vorschlagen.

185 sieder: seit.

186 *Übersetzung*: "dem Jahr"

187 *Übersetzung*: "die Last des Krieges"

188 Dessauer Elbschanze.

189 Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648); Magdeburg, Erzstift.

190 Dessauer Elbschanze.

191 *Übersetzung*: "Eigentümer"

192 Anhalt, Fürstentum.

193 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

194 aufsetzig: feindlich, feindselig, bedrohlich, gefährlich.

195 Accord: Vereinbarung, Vergleich.

196 Viermund zu Neersen, Johann von (1588-1632).

197 Guyard de Saint-Julien, Henri, Graf (1590-1642).

198 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

199 Anhalt, Fürstentum.

200 contribuire: außerordentliche Steuern oder andere Zwangsabgaben entrichten.

201 Accord: Vereinbarung, Vergleich.

202 *Übersetzung*: "Bestandteile"

Reüßens²⁰⁵ relation²⁰⁶. 1. Die *compagnie* Manßfeldische zu heimb²⁰⁷ soll baldt deslogiren²⁰⁸. 2. Wegen des Trompters²⁰⁹, ists ein Mißverstandt beym *general* wachtmeister²¹⁰ gewesen. <Numehr aufgehoben.> 3. Holckischen Reüters, straßenrauberey soll gestrafft werden, <vndt die ablata²¹¹ restituirt.> 4. Stift Gernroda²¹² soll zu der halberstedtischen²¹³ contribution assignirt²¹⁴, vndt von der Anhaltischen zu vnserm præjuditz abgesondert werden. 5. Oberster holcko²¹⁵ soll mitt 10 *compagnien* zu roß einquartiren, nisj *diversio fiat*²¹⁶.

[[186v]]

Caspar Pfaw²¹⁷, ist auch ankommen, mitt gleichmeßigen relationen²¹⁸, aber hierinnen discrepant: daß hofmeister Reüße²¹⁹ berichtet, es werde der Tilly²²⁰ nach den izigen Päbstischen weyhenachtferiis²²¹, verreysen, Pfaw sagt aber, er werde noch lange, zu halberstadt²²², verblejben.

heütte habe ichs erst <zu Plözka²²³> erfahren das <[Marginalie:] *Nota Bene*²²⁴> gestern acht tage, alhier zu Bernburg²²⁵ die Sale²²⁶ eine elle tief plözlich gesuncken, vndt das waßer, so vnversehens, so klein worden. Am itzt vergangenen Freytag aber, ist es zu Wirschleben²²⁷ auch geschehen, also daß man durch die Sale ø kniestief gehen können. Ezliche vermeinen, es habe sich der sandtbodem[!] vndterm waßer²²⁸, durch etwa einen Terræmotum²²⁹ an einem ortt gählingen²³⁰ geschoben, daß also das waßer plözlich in seinem [[187r]] lauf gestopft worden, vndt weil es so baldt keinen zufluß gehabt sich auf eine weile verlaufen²³¹, wie dann alhier zu Bernburg²³² ich

203 Memorial: Denkschrift und Information über noch zu erledigende Aufgaben, Bittschrift.

204 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

205 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

206 Relation: Bericht.

207 Hoym.

208 de(s)logiren: abziehen.

209 Trompter: Trompeter.

210 Viermund zu Neersen, Johann von (1588-1632).

211 *Übersetzung*: "geraubten Sachen"

212 Gernrode, Stift.

213 Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648).

214 assigniren: zuweisen.

215 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

216 *Übersetzung*: "wenn keine Ablenkung geschehe"

217 Pfau, Kaspar (1) (1596-1658).

218 Relation: Bericht.

219 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

220 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

221 *Übersetzung*: "feiertagen"

222 Halberstadt.

223 Plötzkau.

224 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

225 Bernburg.

226 Saale, Fluss.

227 Großwirschleben.

228 Die Wörter "vndterm" und "waßer" sind im Original zusammengeschrieben.

229 *Übersetzung*: "Erdbeben"

230 gähling: plözlich, unversehens.

231 verlaufen: hinweglaufen.

232 Bernburg.

gestern dinstags acht tage, kein waßer hieroben auf dem schloß haben können, dieweil die räder in der waßerkunst wegen seider<ch>te<i>gkeit vndt vntiefe der Sale²³³, kein waßer schöpfen können. Jch habe auch destwegen mitt fäße<r>n, müßen waßer herauf führen laßen.

<Gegen abendt fuhr ich wieder nach Bernburg[.]>

16. Dezember 1630

⁴ den 16. Decembris²³⁴.

heütte frühe wieder nach Plötzka²³⁵, haben deliberirt²³⁶ vndt geschlossen, hernvetter Fürst August²³⁷ naher halberstadt²³⁸ zu ziehen, zu erbitten, wiewol das loß auf mich fallen sollen. Jch habe mich aber, wegen Meiner *herzlieb(st)en* gemahlin²³⁹, itzigen zustandes, endtschuldigett. Endtlich hat sich Fürst August resolvirt²⁴⁰, darnach haben vnß die deßaischen²⁴¹ rähte wieder wendig gemacht²⁴², vndt mich gar hoch gebehten, im nahmen ihres herren²⁴³, worauff als ich²⁴⁴ [[187v]] als ich wieder nach Bernburg²⁴⁵ kommende, auch gesehen, daß meine *freundliche herzlieb(st)e* gemahlin²⁴⁶ constans²⁴⁷ gewesen, vndt mich nicht gebehten, bey ihr zu bleiben, sondern es mir frey gestellet, was ich dem vatterlande²⁴⁸ zum besten, thun köndte oder wollte, habe ich es fast vor eine vocation gehalten, vndt mich endtlich darzu resolvirt²⁴⁹, iedoch mitt dem anhang, da nicht etwa heütte, morgen, oder vbermorgen, der Allmächtige Gott, Meiner *freundlichen herzlieb(st)en* gemahlin, ihre geburtsstunde zuschigken thete, vndt das man mir, media²⁵⁰ zum raysen, verschaffete.

Krosigk²⁵¹ vndt Hübner²⁵², sejndt bey mir, zu Bernburg, vber Nacht geblieben, vndt haben ihre relationes²⁵³ gar wol abegelegett.

233 Saale, Fluss.

234 *Übersetzung*: "des Dezembers"

235 Plötzkau.

236 deliberiren: überlegen, beratschlagen.

237 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

238 Halberstadt.

239 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

240 resolviren: entschließen, beschließen.

241 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

242 wendig machen: rückgängig machen, enden, abwenden, abwehren.

243 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

244 Im Original verwischt.

245 Bernburg.

246 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

247 *Übersetzung*: "standhaft"

248 Anhalt, Fürstentum.

249 resolviren: entschließen, beschließen.

250 *Übersetzung*: "Mittel"

251 Krosigk, (Albrecht) Christoph von (1576-1638).

252 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

253 *Übersetzung*: "Berichte"

17. Dezember 1630

☞ den 17. December

Mein memorial²⁵⁴ jst ejngerjchtet worden: Beruhet auf curialii²⁵⁵, bey dem *general* Tilly²⁵⁶ abzulegen. Jtem²⁵⁷: remonstrirung²⁵⁸, was dieses kleine Fürstenthumb²⁵⁹, [[188r]] sieder²⁶⁰ anno²⁶¹ [16]25 vndt [16]26 biß dato²⁶², erlitten, an einlagerungen, <Sammelplätzen[,]> durchzügen, proviandtkosten, <Elb>Schanzen²⁶³ vnderhalt, vorspann, brandtschäden, etcetera vndt allerley kriegsbeschwerden, wie kaum der 3^{te} theil der innwohner, noch s zu bleiben, vndt seinen Sahmen vbrig hatt, wie vber daß alles noch, 1200 {Thaler} wochentlich, der *general* cassa²⁶⁴ verwilliget worden, welcher wir, vber 1 oder 2 Monat, nicht mehr treiben köndten, vndt drüber zu grunde verderbet würden. Die Schanze kostet iährlich, 30 mille²⁶⁵ {Thaler} dje <auf> durchzüge giengen iährlich 60000 {Thaler} (wie alles mitt rechnungen zu bescheinigen.) Man hette zu abt<contenti>rung²⁶⁶ der *general* cassa²⁶⁷, vndt der holckischen Reütter, 40 mille²⁶⁸ {Thaler} vnbezahlte schulden gemacht. *General* herzog von Fridlandt²⁶⁹, hette selber, nach einziehung fleißig information, darvor gehalten, wann diß fürstenthumb²⁷⁰ neben der schantze die durchzüge vnderhielte, so wehre demselben ein mehreres nicht anzumuhten, es köndte es auch nicht ertragen. Bähnen vmb moderation²⁷¹, oder bestetigung des accords²⁷² mitt *Saint Julian*²⁷³ aufgerichtet, der 1200 {Thaler} ad tempus²⁷⁴, abe [[188v]] vndt solches auch F in erwegung, 1. der miserien vndt vnfruchtbarkeitt dieses landes²⁷⁵, da ganze ämpter außfielen, insonderheitt Sandersleben²⁷⁶, der besten kornämpter eines, contra pacta conventa principum²⁷⁷, contra jus territorij, & regalia a Cæsare²⁷⁸ exhibita<ipso infeudata

254 Memorial: Denkschrift und Information über noch zu erledigende Aufgaben, Bittschrift.

255 *Übersetzung*: "Höflichkeiten"

256 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

257 *Übersetzung*: "Ebenso"

258 Remonstrirung: Einwendung, Gegendarstellung.

259 Anhalt, Fürstentum.

260 sieder: seit.

261 *Übersetzung*: "dem Jahr"

262 *Übersetzung*: "zum jetzigen Datum"

263 Dessauer Elbschanze.

264 *Übersetzung*: "Kasse"

265 *Übersetzung*: "tausend"

266 Contentirung: Zufriedenstellung.

267 *Übersetzung*: "Kasse"

268 *Übersetzung*: "tausend"

269 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

270 Anhalt, Fürstentum.

271 Moderation: Minderung, (mäßige) Abänderung.

272 Accord: Vereinbarung, Vergleich.

273 Guyard de Saint-Julien, Henri, Graf (1590-1642).

274 *Übersetzung*: "zur rechten Zeit"

275 Anhalt, Fürstentum.

276 Sandersleben, Amt.

277 Anhalt, Haus (Fürsten von Anhalt).

*Principi Iohann Casimir*²⁷⁹ > *etcetera*²⁸⁰ [,] 2. der schwehren kriegeslast, wie vorgemeldet, 3. der trew vndt devotion darinnen wir diese 5 iahr vber vndt allezeit vnser hauß standthaftig verharret gegen *Kayßerliche Mayestät* [,] 4. des *Kayßerlichen* interesse, welches mergklichen hierundter periclitirte²⁸¹, wann die Schanze²⁸² vndt durchzüge nicht sollten auß diesem Fürstenthumb mehr können vnderhalten werden, da doch alle die marchen²⁸³ nach der Margk²⁸⁴, Mecklenburg²⁸⁵, Pommern²⁸⁶ vndt Schlesien²⁸⁷ zu, hiedurchs Fürstenthumb giengen, vndt von den Stiftern²⁸⁸ die kriegsbeschwerden ie bißweilen, dahin gewelzt würden. 5. Der zusage vndt [[189r]] hofnung, so vns das *Churfürstliche collegium*²⁸⁹ zu *Regensburg*²⁹⁰ gemacht wegen einer durchgehenden gleichheit vndt moderation²⁹¹ der contribution im ganzen Reich²⁹², da wir dann nicht verhofften, *deterioris conditionis*²⁹³ als andere zu sein, 6. In betrachtung auch, daß *Kayser*²⁹⁴ vndt *Tilly*²⁹⁵, des gemühts sein würden, vnß als Mittglieder des Reichs vndt alte gehorsame Reichsfürsten, <gewiß> nicht gar verderben vndt ruiniren zu laßen. 7. Daß die *alimenta*²⁹⁶, vnser kleinen Fürstenthumbs²⁹⁷, müste<zimlich> beschnitten, ein²⁹⁸ 6 f: hofhaltungen davon vnderhalten, vndt viel herren vndt Frewlejn noch vorhanden, welche alle leben müsten, vndt man jhnen, das brodt, nicht vor dem Munde, wegzunehmen gemeint sein würde. Darumb dann innstendig vmb moderation zu bitten, oder doch vmb confirmation²⁹⁹ des *Saint Julians*³⁰⁰ vertrag, oder<vndt> patenten³⁰¹ der postpferde, durchzüge, rasttäge, *etcetera* halber.

18. Dezember 1630

278 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

279 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

280 *Übersetzung*: "gegen die zustande gekommenen Verträge der Fürsten, gegen die Landeshoheit und die vom Kaiser bestätigten selbst dem Fürsten Johann Kasimir verlehnten Regalien usw."

281 periclitiren: in Gefahr geraten, gefährdet/bedroht sein, auf dem Spiel stehen.

282 Dessauer Elbschanze.

283 Marche: Marsch.

284 Brandenburg, Markgrafschaft.

285 Mecklenburg, Herzogtum.

286 Pommern, Herzogtum.

287 Schlesien, Herzogtum.

288 Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648); Magdeburg, Erzstift.

289 Heiliges Römisches Reich, Kurfürstenrat (Kurfürstenkollegium).

290 Regensburg.

291 Moderation: Minderung, (mäßigende) Abänderung.

292 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

293 *Übersetzung*: "in schlimmerem Zustand"

294 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

295 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

296 *Übersetzung*: "Unterhaltskosten"

297 Anhalt, Fürstentum.

298 ein: ungefähr.

299 Confirmation: Bestätigung.

300 Guyard de Saint-Julien, Henri, Graf (1590-1642).

301 Patent: schriftlicher Anschlag (meist zur öffentlichen Bekanntmachung einer obrigkeitlichen Verordnung oder Mitteilung).

[[189v]]

den 18. December

{Meilen}

In dieser nacht, vmb 2 vhr nach Mitternacht bin 7
ich aufgewesen, mitt *Monsieur*³⁰² hübner³⁰³,
vndt seindt nach halberstadt³⁰⁴ gefahren, ligt von
Bernburg³⁰⁵

Zu halberstadt in einer herberge eingezogen, alda Wieterßheimb³⁰⁶, Rindorf³⁰⁷, *hauptmann*
Knoch³⁰⁸, vndt sein sohn³⁰⁹, *perge*³¹⁰ zu mir gestoßen.

Der FeldtMarschalck, graf von Pappenheimb³¹¹, ist auf des Tilly³¹² kuzschen, neben dem Obersten
Wahl³¹³, zu mir kommen, vndt hat mich gar höflich hinauf *geföhret*<begleitet>, auch den *general*
selbst endtschuldiget, das er wegen vnpaßligkeit, der colica³¹⁴, nicht k selber mich abgehølet, vndt
mir aufewartett hette.

Droben habe ich geßen, mitt dem FeldtMarschalck, vndt etzlichen obersten, als holcko³¹⁵, Wahl,
Pegker³¹⁶, vndt anderen.

[[190r]]

Nach gehaltener mahlzeit vndt guten bedienung, bin ich zum Tilly³¹⁷, hinüber gegangen, welcher
mir an der Thür der Tafelstube entgegen kommen, mich in sein gemach begleitet, vndt gar
höflich sich vor die visite³¹⁸ bedancktt, Im vbrigen sein vnglück angeklagt, daß er die schuldt
anderer, (welche die länder so vnordentlich verderbt hetten) tragen müste. Wir köndten vnß keines
wolstandes getrösten, biß der friede vor<zu> Magdeburg³¹⁹ gemacht, demselben sollten wir, vndt
alle benachtbarten mitt ernst obliegen, vndt sie persuadiren³²⁰ helfen, daß sie sich *Kayserlicher*
*Mayestät*³²¹ accommodirten³²², vndt von einem gühtigen mildtreichen Kayser, solche conditionen

302 *Übersetzung*: "Herrn"

303 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

304 Halberstadt.

305 Bernburg.

306 Wietersheim, Heinrich Julius (Wolf) von (1584-1645).

307 Rindorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

308 Knoch(e), Kaspar Ernst von (1582-1641).

309 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

310 *Übersetzung*: "usw."

311 Pappenheim, Gottfried Heinrich, Graf von (1594-1632).

312 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

313 Wahl, Johann Christian, Graf von (der) (ca. 1590-1644).

314 *Übersetzung*: "Kolik"

315 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

316 Pecker von der Ehr, Johann David (gest. 1659).

317 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

318 *Übersetzung*: "Besuch"

319 Magdeburg.

320 persuadiren: überreden, überzeugen.

321 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

322 accommodiren: sich anpassen, sich fügen, sich (gütlich) vergleichen.

annehmen, die ihnen Ihre Mayestät vorschreiben würden, Im wiedrigen fall würden es die benachtbarten alle mitt endtlicher ruin zu entgelten haben, denn man würde ein³²³ 25 mille³²⁴ Mann, auß Jtalien³²⁵ alda der friede numehr richtig, auß<no>ch davor schigken, [[190v]] vndt mitt gewalt sich der stadt³²⁶ bemechtigen. Schweden³²⁷ hette es wol mögen bleiben laßen, hette bey weitem, die media³²⁸ nicht, wie Dennemargk³²⁹, sich bey dem f krieg zu mantenjren³³⁰. Jch sollte an ihn gedencken, was er³³¹ mir an itzo sagte. Administrator³³² wehre ein guter frommer herr. Man köndte mitt ihm, noch wol zu rechte kommen, vndt ihn nicht höher strafen, als wann man ihn an einen ortt zu ruhe setzte, alda er vollauff zu eßen, vndt zu tringken hette, iedoch sagte er, wüste er wol, daß es ihm geziemte von solchen hohen personen, mitt gebühlichem respect zu reden.

Es schlieffen³³³ sich viel Soldaten <hin>durch, durch vnser Fürstenthumb³³⁴, dieselbigen, vnd liefen den Magdeburgern zu, vndt stärckten Sie in ihrem beginnen, Solches müste man [[191r]] mitt ernst verhindern, die authores³³⁵ strafen, mandata³³⁶ affigiren³³⁷, vndt exempel statuiren.

Es wehre ihm³³⁸ vnser Fürstenthumbs³³⁹ betrübter zustandt sehr leydt, vndt er lüde sich die vngunst der herren vngerne auf den hals, gläubte wol daß vnser landt also verdorben wehre, daß an stadt 20 mille³⁴⁰ {Thaler} die wir vorzeiten erhoben, an izo kaum 1000 {Thaler} köndten erhoben werden, aber er hette diese vnordnung nicht vervsacht. Meine rationes³⁴¹, wehren sehr vernünfftig, vndt wol angezogen³⁴², <er> wüste auch wol was durchzüge[,] einquartirungen, vndt kriegsbeschwerden mitt sich brächten, aber die vnmügligkeitt wehre da, Seine soldaten köndten nicht von der luft leben, Er gläubte wol die durchzüge[,] vorspann vndt abnahm der pferde, einlagerung[,] verwüstung, brandt, ce sont les mauix que la guerre apporte³⁴³. [[191v]] Churfürsten³⁴⁴ zu Regensburg³⁴⁵ möchten schließen was Sie wollten, er³⁴⁶ wehre schuldig, vor

323 ein: ungefähr.

324 *Übersetzung*: "tausend"

325 Italien.

326 Magdeburg.

327 Schweden, Königreich.

328 *Übersetzung*: "Mittel"

329 Dänemark, Königreich.

330 mantenjren: (sich) behaupten.

331 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

332 Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von (1587-1665).

333 schleifen: schlüpfen.

334 Anhalt, Fürstentum.

335 *Übersetzung*: "Urheber"

336 *Übersetzung*: "Befehle"

337 affigiren: aushängen, anheften.

338 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

339 Anhalt, Fürstentum.

340 *Übersetzung*: "tausend"

341 *Übersetzung*: "Begründungen"

342 anziehen: anführen, erwähnen.

343 *Übersetzung*: "das sind die Übel, die der Krieg bringt"

344 Heiliges Römisches Reich, Kurfürstenrat (Kurfürstenkollegium).

345 Regensburg.

346 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

seine armèe zu sorgen. Sandersleben³⁴⁷, weil Sie vnserer Muhme³⁴⁸ wehre, köndte sich ia wol mitt vns vergleichen wegen der contribution[.] Er hielte selber darvor, sje sollte sich der allgemeinen bürden, nicht endtschütten³⁴⁹, vndt mitt tragen helfen. Seine salvaguardia³⁵⁰ köndte auch nicht, auf befreung der contribution extendirt werden, so wenig als des herzogs von Fridlandts³⁵¹ seine. Man wehre sonsten schuldig vermöge Christlicher liebe, mitt wittwen vndt waysen mittleyden zu haben, welches auch in des Kaysers³⁵² schuzbrief (so ihr gegeben) angesehen worden wehre. Ein Nachbar[,] ein freündt hülfe den andern verderben, daß hette er vielfältig³⁵³ spühren müßen, <in diesem kriege.>

Schanze³⁵⁴ wø müste er noch recognosciren, [[192r]] dieweil er³⁵⁵ sie noch nie gesehen, vndt alhier³⁵⁶ frembde wehre, auch müste er noch in andern sachen information vndt beßere erkundigung einziehen. Die außtheilung der Quartier³⁵⁷ wehre zwar gemacht gewesen, er hette sich deren auch nicht füglich entbrechen³⁵⁸ können, darundter denn 1000 pferde, diesem Fürstenthumb³⁵⁹ zugedacht gewesen. Er köndte mir nichts gewißes versprechen, verhoffte aber in 3 oder 4 tagen, wann die Thüringische³⁶⁰ commissarien ankähmen, vnß categorische resolution zu geben, wann wir alßdann, einen edelmann zu ihm schigken wollten. Den accord³⁶¹ mitt Saint Julian³⁶², hette er nicht gemacht, wollte daß er hier wehre, vndt nicht also darvon gezogen wehre, köndte ihn nicht ratificiren, vndt wir würden darüber, viel ein mehreres thun müßen. Der patenten³⁶³ halber antwortet er nichts. Wirdt Sich wol schigken, wann das häuptwergk richtig, [[192v]] ist. Wiewol er³⁶⁴ krank wahr, so accompagnirt er mich, biß an die kutzschen, vndt Pappenheim³⁶⁵ fuhr wieder mitt, biß zum losament³⁶⁶ zue, alda er sich, noch eine weile, mitt sehr höflichen gesprechen bey mir aufhielte, vndt sich benebens dem Obristen Wahl³⁶⁷, vor vnserer lande³⁶⁸ vndt leütte, zu allem gutem

347 Sandersleben.

348 Anhalt-Dessau, Dorothea, Fürstin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern (1581-1631).

349 entschütten: befreien.

350 Salva Guardia: Schutzbrief gegen Angriffe oder vor Kriegslasten wie Einquartierungen, Kontributionen und anderen Sonderzahlungen.

351 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

352 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

353 vielfältig: vielfach, vielmalig, oft, wiederholt.

354 Dessauer Elbschanze.

355 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

356 Halberstadt.

357 "4tier." steht im Original für "Quartier".

358 entbrechen: sich lösen, sich befreien, sich freisprechen.

359 Anhalt, Fürstentum.

360 Thüringen.

361 Accord: Vereinbarung, Vergleich.

362 Guyard de Saint-Julien, Henri, Graf (1590-1642).

363 Patent: schriftlicher Anschlag (meist zur öffentlichen Bekanntmachung einer obrigkeitlichen Verordnung oder Mitteilung).

364 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

365 Pappenheim, Gottfried Heinrich, Graf von (1594-1632).

366 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

367 Wahl, Johann Christian, Graf von (der) (ca. 1590-1644).

368 Anhalt, Fürstentum.

erbohte. Jch fuhr noch diesen abendt biß gen Ballenstedt³⁶⁹, 3 {Meilen}³⁷⁰ von halberstadt³⁷¹. Tilly & Pappenhejmb, m'ont souhaitte un fils.³⁷²

19. Dezember 1630

⊙ den 19. December

In dieser Nacht, vollends, gen Bernburg³⁷³ alda {Meilen} 5
ich Gott lob meine *freundliche herzlieb(st)e*
gemahlin³⁷⁴, noch in paßlichem zustandt
gefunden, sambt den schwestern³⁷⁵ vndt Bruder
Frizen³⁷⁶.

[[193r]]

Jch habe die herrenvettern³⁷⁷, auf Morgen *gebe gott* zu mir nach Bernburg³⁷⁸ zu kommen, gebehten.

20. Dezember 1630

⋄ den 20. December

Rechnungen vbersehen.

Mich zu bevorstehender relation³⁷⁹, gefast gemacht.

Die herrenvettern, *Fürst August*³⁸⁰ [,] *Fürst Ludwig*³⁸¹, vndt *Fürst Johann Casimir*³⁸² seindt
mitt ihren rächen, die wichtige deliberation³⁸³ wegen der einquartierung, oder schwehren
geldtcontribution vorzunehmen, nachmittags anhero³⁸⁴ kommen.

369 Ballenstedt.

370 Einheit steht im Original über der Ziffer.

371 Halberstadt.

372 *Übersetzung*: "Tilly und Pappenheim haben mir einen Sohn gewünscht."

373 Bernburg.

374 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

375 Anhalt-Bernburg, Anna Sophia, Fürstin von (1604-1640); Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656); Anhalt-Bernburg, Louise Amalia, Fürstin von (1606-1635); Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von (1602-1648); Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

376 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

377 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660); Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650); Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

378 Bernburg.

379 Relation: Bericht.

380 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

381 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

382 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

383 Deliberation: Beratschlagung, Erwägung, Überlegung.

384 Bernburg.

Man hat geschloßen hofmeister hübnern³⁸⁵, morgen *gebe gott* nach halberstadt³⁸⁶ zu schigken. Biß vf 17[00] in 1800 {Thaler} wochentlich, soll er schließen, den drjten theil, an korn vndt victualien abzugeben. Magdeburger³⁸⁷ suspicion³⁸⁸ soll durch stradabattirung³⁸⁹ vndt verbott abgewendet werden, Friedenstractaten³⁹⁰ sollen mitt Chur Sachsen³⁹¹ vndt Chur Brandenburg³⁹² communicirt vndt vom Tilly³⁹³ die conditiones³⁹⁴ vernommen werden.

[[193v]]

Eiche³⁹⁵ vndt Röder³⁹⁶, wie auch andere vom adel, haben die lehen gemuhtet³⁹⁷.

21. Dezember 1630

σ den 21. December

Raht gehalten, in meinem conclavj³⁹⁸. *perge*³⁹⁹

Abschigkung nach Halberstadt⁴⁰⁰, ist vor sich gegangen, Tobias hübners⁴⁰¹, Gott gebe zu glück.

Die herrenvettern Fürst August⁴⁰² [,] Fürst Johann Casimir⁴⁰³, Fürst Ludwig⁴⁰⁴, sampt den rächten seindt wieder darvon gezogen, nachmittags.

Trotha (Wolf Friederich)⁴⁰⁵ ist herkommen, beklagt sich daß man hecklingen⁴⁰⁶ als ein klosterguet, welches wir ihnen, vor zeitten, vmb 23 mille⁴⁰⁷ {Thaler} verkaufft, ein<[Marginalie:] *Nota Bene*⁴⁰⁸>ziehen will. Er soll sich manteniren⁴⁰⁹, vndt die confiscirer, wann Sie wieder kommen, an vnß verweysen.

385 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

386 Halberstadt.

387 Magdeburg.

388 *Übersetzung*: "Verdächtigung"

389 Stradabattirung: Straßenverhauung (Anlegen von Hindernissen zur Verteidigung).

390 Friedenstractat: Friedensverhandlung.

391 Sachsen, Kurfürstentum.

392 Brandenburg, Kurfürstentum.

393 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

394 *Übersetzung*: "Bedingungen"

395 Eichen, Uriel von (1597-1649).

396 Röder, Hans Wolf Ernst von (ca. 1590-1631).

397 muten: förmlich um die Zuteilung oder Erneuerung eines Lehens ersuchen.

398 *Übersetzung*: "Gemach"

399 *Übersetzung*: "usw."

400 Halberstadt.

401 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

402 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

403 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

404 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

405 Trotha, Wolf Friedrich von (ca. 1583-1637).

406 Hecklingen.

407 *Übersetzung*: "tausend"

408 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

409 manteniren: (sich) behaupten.

Querelle d'Allemand, a bon escient avec Fürst Iohann Casimir[.]⁴¹⁰

[[194r]]

Schreiben von Löben⁴¹¹, dem agenten⁴¹² zu Wien⁴¹³, vndt zween schreiben von Bruder ERNSTEN⁴¹⁴, <von Coiro⁴¹⁵ vndt Vlm⁴¹⁶.>

<Der Oberste Wahl⁴¹⁷, hat bey mir eingesprochen, vndt mich mitt artigen⁴¹⁸ discourßen entretenirt⁴¹⁹ . et cetera>

22. Dezember 1630

ø den 22. December

Jl y a aujourd'huy un an, que nostre enfant, Ioachim Ernst⁴²⁰ ~~est mort.~~ mourut.⁴²¹

Le Colonel Wahl⁴²², est party, ce mattin.⁴²³

Jch bin nachmittags, mitt Bruder Frizen⁴²⁴, hinauß hetzen geritten, vndt haben 3 hasen gefangen.

Ordnung, wie die Soldaten im Römischen Reich⁴²⁵, sollen hinführo tractirt⁴²⁶ werden:

Einen Monat zu 30 tagen gerechnet, sollen vor den general stab paßirt⁴²⁷ werden:

	gülden:	Bagagirotz ⁴²⁸ :
Einem Feldt Marschalck	2000	50
Obristen Feldtzeugmeister ⁴²⁹	11<2>00	30
Obrist Feldtwachmeister ⁴³⁰	1000	25
Obristen commissario ⁴³¹	600	20

410 *Übersetzung*: "Streit auf deutsch aus gutem Grund mit Fürst Johann Kasimir."

411 Löw (von Eisenach), Johann d. Ä. (1575-1649).

412 Agent: (diplomatischer) Geschäftsträger.

413 Wien.

414 Anhalt-Bernburg, Ernst, Fürst von (1608-1632).

415 Nicht ermittelt.

416 Ulm.

417 Wahl, Johann Christian, Graf von (der) (ca. 1590-1644).

418 artig: kunstvoll, meisterhaft.

419 entreteniren: unterhalten.

420 Anhalt-Bernburg, Joachim Ernst, Fürst von (1629-1629).

421 *Übersetzung*: "Es ist heute ein Jahr [her], dass unser Kind Joachim Ernst ~~gestorben ist~~ starb."

422 Wahl, Johann Christian, Graf von (der) (ca. 1590-1644).

423 *Übersetzung*: "Der Obrist Wahl ist heute Morgen aufgebrochen."

424 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

425 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

426 tractiren: behandeln.

427 passiren: gelten lassen.

428 Bagagerotz: Gepäckpferd.

429 (General-)Feldzeugmeister: General der Artillerie.

430 Obristfeldwachtmeister: Generalmajor, Generalwachtmeister.

431 *Übersetzung*: "Kommissar"

Muster commissario ⁴³²	150	6
Obristen Feldtquartiermeister ⁴³³	400	16
Deßen leütenambt	100	4
Auditor sambt den Seinigen	300	12
	gülden	Roß.
Profoß sambt dem Stabe	300	12
Obersten wagenmeister ⁴³⁴	100	6
Deßen leütenambten	50	3

Auf einen Obersten zu Roß soll gereicht vndt paßirt⁴³⁵ werden, auf die iehnigen officirer vndt personen zu verstehen die zur stelle seindt, vndt würcklich dienen werden:

	gülden:	Roß:
Dem Obersten	600	17
Obrist leütenambtt	150	10
Obrist wachmeister	50	8
Quartiermeister ⁴³⁶	50	6
Schultheißen ⁴³⁷	30	4
Caplan	30	2
Secretario ⁴³⁸	30	2
Profoß	30	6
Wagenmeister ⁴³⁹	30	4
Freymann ⁴⁴⁰	12	1
Stockmeister ⁴⁴¹	8	
Steckenknecht ⁴⁴²	8	

Jngleichem wirdt nachfolgendes, auf die Infanterie paßirt werden: [[195r]]

	gülden:	Roß.
Dem Obersten	500	12
Obristen leütenambt	220	9
Obrist Wachmeister	40	6
Quartiermeister ⁴⁴³	40	3

432 *Übersetzung*: "Kommissar"

433 Feldquartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Offizier für die Truppen auf einem Feldzug.

434 Wagenmeister: Aufseher über die Trosswagen eines Heeres.

435 passiren: gelten lassen.

436 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

437 Schultheiß: Militärrichter.

438 *Übersetzung*: "Dem Sekretär"

439 Wagenmeister: Aufseher über die Trosswagen eines Heeres.

440 Freimann: Scharfrichter.

441 Stockmeister: Aufseher über Gefangene.

442 Steckenknecht: Bediensteter des Profossen, welcher bei der Züchtigung von Soldaten hilft.

443 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

Wagenmeister ⁴⁴⁴	24	2
Caplan	24	2
Proviandtmeister	40	2
Schultheißen ⁴⁴⁵	40	3
Secretario ⁴⁴⁶	24	2
Profoß, deßen leütenampt vndt Stab, Nachrichten ⁴⁴⁷ , Steckenknecht ⁴⁴⁸ ,	60 { Gulden }	8 roß
Scharfrichter	12	1

Auf 1 *compagnie* kuraßirer:

Auf das erste blat ⁴⁴⁹ , darundter Platner, Sattler, vndt Schmidt	500 gülden.
Auf iedes kuraßierpferdt	15 gülden.
Auf iede <i>compagnia</i> ⁴⁵⁰ , an bagagypferdt ⁴⁵¹	25 pferde.

Auf 1 *compagnie* harquebuzirer [[195v]]

Auff das erste blat ⁴⁵²	gülden 440
Auf iedes pferdt, so viel vorhanden sein werden	12 gülden.
Bagagipferdt ⁴⁵³ , zu ieder <i>compagnie</i>	18 pferdt

Auf ein Fähnlein⁴⁵⁴ knechte⁴⁵⁵ zu fuß:

Dem hauptmann selbst für alles vndt iedes leütenampt	160	gülden.
Fendrichen	60	
Feldwaibel	50	
Corporal vndt andere ringe ⁴⁵⁶	21	
StabsBefehlichshaber so viel deren vorhanden, iederm	12	
		{Kreuzer}

444 Wagenmeister: Aufseher über die Trosswagen eines Heeres.

445 Schultheiß: Militärrichter.

446 *Übersetzung*: "Dem Sekretär"

447 Nachrichten: Vollstrecker eines Strafurteils, Scharfrichter.

448 Steckenknecht: Bediensteter des Profossen, welcher bei der Züchtigung von Soldaten hilft.

449 Erstes Blatt (Prima Plana): Stab einer Kompanie (in Musterungslisten ursprünglich auf dem ersten Blatt verzeichnet).

450 *Übersetzung*: "Kompanie"

451 Bagagepferd: Gepäckpferd.

452 Erstes Blatt (Prima Plana): Stab einer Kompanie (in Musterungslisten ursprünglich auf dem ersten Blatt verzeichnet).

453 Bagagepferd: Gepäckpferd.

454 Fähnlein: kleinste Gliederungseinheit der Infanterie (Kompanie).

455 Knecht: Landsknecht, Soldat.

456 ring: klein, von geringer Wichtigkeit.

Gefreyten vndt Spilleütten, 7 f ⁴⁵⁷ 7	30
Jedem knecht 6	40

Auf das gantze fähnlein knechte,
 paßirt⁴⁵⁸ man, auf 12 pferde,
 hew vndt Strew, logiament⁴⁵⁹,
 liegerstadt⁴⁶⁰, vndt Feuerung.

Auf alle obspecificirte bagagi[-]⁴⁶¹ vndt dienstpferde⁴⁶², wirdt nichts anders, dann hew vndt Strew<oh> paßirt⁴⁶³, den habern vndt anders, iedtweder ihme selbst zu verschaffen, schuldig sein soll. Wann es sache ist, das in den durchzügen, Quartieren, oder sonsten, an brodt, wein, haber oder victualien, den Soldaten, etwas gegeben wirdt, das soll ihnen an ihrem vnderhalt, gleichwol etwas leidentlicherem⁴⁶⁴ werth, als sonst der gemeine kauf, vndt verkauff ist, wieder abgekürzt, vndt den dargebern, an ihren gaben gut gemacht werden. Actum⁴⁶⁵ Regenspurg⁴⁶⁶, den 9. November 1630.

Solche ordnung soll in quartieren[,] garnisonen, zu feldt, vndt aller orten, wo die Soldaten gleich wehren, vndt sich in Ihrer Mayestät⁴⁶⁷ dien<vndt> der assistirenden Chur: Fürsten, vndt Stände diensten aufhalten möchten, observirt vndt gehalten werden.

23. Dezember 1630

[[196v]]

² den 23. December

Jch habe die Ritterschaft⁴⁶⁸ anhero⁴⁶⁹ bescheiden, ihnen den vorhalt zu thun, wegen der contribution, oder einlägerung. *et cetera*

Marschalck Erlach⁴⁷⁰, ist von Tilsen⁴⁷¹, wjederkommen, von seiner Tochter⁴⁷² begräbnüß.

Es hat sich, die vor der Regierung vorbescheidene Ritterschaft, zimlich wiedrig erkläret, vndt sagen, (wiewol nicht ohne vrsach) wann das 7benfache contribujren⁴⁷³, noch länger wähen sollte,

457 Gestrichenes im Original verwischt.

458 passiren: gelten lassen.

459 Logiament: Unterkunft, Quartier.

460 Liegerstatt: Lagerstätte.

461 Bagageroß: Gepäckpferd.

462 Dienstpferd: Pferd, das dem Landesherrn als Pflichtleistung zur Verfügung zu halten ist.

463 passiren: gelten lassen.

464 leidentlich: erträglich.

465 *Übersetzung*: "Gegeben"

466 Regensburg.

467 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

468 Anhalt, Landstände.

469 Bernburg.

470 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

471 Tilsen.

472 Knesebeck, Anna Lukretia von dem, geb. Erlach (1603-1630).

473 contribuiren: außerordentliche Steuern oder andere Zwangsabgaben entrichten.

oder höher kommen, so würden Sie müßen, zum lande⁴⁷⁴ hinauß laufen in 1 oder 2 Monat, vndt das thete ihnen am wehesten, wann sie müsten ihre arme vnderthanen verlegen. Jedoch wollten sie sich aufhalten, so lange Sie es vermöchten, vndt wollten eben So lieb einquartirung haben, da doch ohne [[197r]] das, zu 10[,] zu 20 Reütter, täglich in ihre dörfer kähmen, vndt sich alda einlogirten, zu ihrem großen schaden vndt verderben. Wann sie nur vor ihre vnderthanen, nichts mehr verschießen⁴⁷⁵ dörften, so wollten sie noch sehen wie sie es mitt der contribution machten.

Der Raht⁴⁷⁶ alhier zu Bernburg⁴⁷⁷, als ein gebrandt kindt, schewet das ffeuer, bittet vmb gnedige milterung der contribution, vndt hat die holckische einlagerung noch dermaßen in frischer gedächtnuß, wie sanfte dieser Stadt, dieselbige gethan, daß Sie keiner einlagerung mehr begehren.

In ein par tagen, werden noch drey Regimenter, durchs fürstenthumb⁴⁷⁸ ziehen. Tilly⁴⁷⁹ soll noch gar kranck, vndt schwach sein. Fitzthumb⁴⁸⁰, ist noch nicht alda k ankommen, etcetera [[197v]] etcetera[.]

<Bayern⁴⁸¹ ist herkommen <von Odeleben⁴⁸²>, wie auch hofmeister Reüße⁴⁸³ von Lichtenberg⁴⁸⁴.>

Die schwestern, <fräulein> Anne Sofie⁴⁸⁵, vndt frewlejn Louysa Ameley⁴⁸⁶, seindt wieder von Cöhten⁴⁸⁷, anhero⁴⁸⁸ kommen. <Vitzenhagen⁴⁸⁹ vndt Thomaß⁴⁹⁰, jst nach Ballenstedt⁴⁹¹.>

24. Dezember 1630

☞ den 24. December

Bayern⁴⁹², jst wieder verrayset.

Gestern abendt spähte, schreibt mir harschleben⁴⁹³ zu, daß Don Balthasars⁴⁹⁴ Quartiermeister⁴⁹⁵ vnversehens vmb 1 vhr nachmittags in Ballenstedt⁴⁹⁶ gekommen, des Kayßerlichen⁴⁹⁷

474 Anhalt, Fürstentum.

475 verschießen: vorschießen, vorstrecken.

476 Bernburg, Rat der Bergstadt; Bernburg, Rat der Talstadt (Alt- und Neustadt).

477 Bernburg.

478 Anhalt, Fürstentum.

479 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

480 Vitzthum von Eckstedt, Dam (1595-1638).

481 Trautenberg, Curt von der (gest. 1639).

482 Otleben.

483 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

484 Lichtenburg, Schloss (Prettin).

485 Anhalt-Bernburg, Anna Sophia, Fürstin von (1604-1640).

486 Anhalt-Bernburg, Louise Amalia, Fürstin von (1606-1635).

487 Köthen.

488 Bernburg.

489 Vitzenhagen, Thilo von (gest. 1632).

490 Benckendorf, Thomas (gest. vor 1658).

491 Ballenstedt.

492 Trautenberg, Curt von der (gest. 1639).

493 Harschleben, Johann (1) (gest. 1642).

494 Marradas y Vicque, Baltasar, Graf de (1560-1638).

commissarij⁴⁹⁸ Fitzthumbs⁴⁹⁹ Secretarij⁵⁰⁰ hanß Jörge Steüben⁵⁰¹ (welcher Newlich des haraucourts⁵⁰² vndt Barnsteinische Regiment, auch ins ampt Ballenstedt⁵⁰³ logirt) ordinanz⁵⁰⁴ vorgezeiget.

Mitt 5 *compagnien* vndt dem Stabe, liegen sie da. Der Obrist *leutnant*⁵⁰⁵ in Ballenstedt mitt dem stabe, vndt die andern auf die nechsten dörfer, wollen die feyertage vber alda stille liegen. Sonsten seindt [[198r]] noch 2 *Regimenter* alß des Strozzi⁵⁰⁶ zu fuß, Roß, vndt Brandenburg⁵⁰⁷ zu fuß, im anzuge[.]

*Zeitung*⁵⁰⁸ von Caspar Pfawen⁵⁰⁹, das er vndt hübner⁵¹⁰, wenig verrichtung, zu halberstadt⁵¹¹ haben werden, sintemahl die Reütereÿ schwürig, vndt <der quartier> assignationes⁵¹² haben wollen.

Commissarij⁵¹³ Fitzthumb⁵¹⁴, auf welchen man so lange gewartet, seye nicht ankommen, interim⁵¹⁵ würden die Holckischen 1000 pferde vnß assignirt⁵¹⁶ werden mitt sambt dem stabe, vndt würde dennoch an stargken durchzügen nicht ermangeln. Gott hat ein hartes vber vnß verhengett, vndt will sich noch nicht, vber vnß erbarmen, sondern vns noch stärker, vndt heftiger heimbsuchen. Können wir ihm nicht in die ruhte fallen, so gebe er vnß nur gedult, vndt verleyhe daß wir es ertragen können, vndt ia nicht vngedultig werden.

[[198v]]

Avis⁵¹⁷ vom Commissario⁵¹⁸ Fitzthumb⁵¹⁹, daß Don Balthasars⁵²⁰ Regiment zu roß, donnerstags im Ampt Ballenstedt⁵²¹, das Strozische aber, in der grafschafft Manßfeldt⁵²² logiren werden, Freytags

495 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

496 Ballenstedt.

497 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge von Österreich).

498 *Übersetzung*: "Kommissars"

499 Vitzthum von Eckstedt, Dam (1595-1638).

500 *Übersetzung*: "Sekretär"

501 Steuben, Hans Georg.

502 Haraucourt, Henri de (gest. 1632).

503 Ballenstedt(-Hoym), Amt.

504 Ordinance: Befehl, Anordnung.

505 Person nicht ermittelt.

506 Strozzi von Schrottenthal, Jakob, Graf (1578-1636).

507 Brandenburg, Johann Georg, Markgraf von (1598-1637).

508 Zeitung: Nachricht.

509 Pfau, Kaspar (1) (1596-1658).

510 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

511 Halberstadt.

512 *Übersetzung*: "Zuweisungen"

513 *Übersetzung*: "Kommissar"

514 Vitzthum von Eckstedt, Dam (1595-1638).

515 *Übersetzung*: "vorläufig"

516 assigniren: zuweisen.

517 *Übersetzung*: "Nachricht"

518 *Übersetzung*: "Kommissar"

519 Vitzthum von Eckstedt, Dam (1595-1638).

520 Marradas y Vicque, Baltasar, Graf de (1560-1638).

521 Ballenstedt(-Hoym), Amt.

522 Mansfeld, Grafschaft.

aber, alß heütte, sollen beyde bey Sandersleben⁵²³, im Ampt Fregkleben⁵²⁴, gewiß ankommen, das Regiment zu fuß, nemlich das Marggräfliche Badische, soll vor Montags im Ampt Fregkleben, nicht anlangen. Dieses seye 8 *compagnien* starck, das Strozische 5 *compagnien*[,] daß Don Baltzerische auch 5 *compagnien*, iedes gar complet⁵²⁵. Fitzthumb schreibts an Krosigk⁵²⁶ damitt es mir berichtet werde. Er nennet sich, hanß Fitzthumb Vitzthumb von Else⁵²⁷. heütte frühe <morgen,> jst mir aber dieses schreiben erst zukommen.

[[199r]]

Vmb den Mittag, schreibt mir der Præsident Börstel⁵²⁸ zu, das die<der> holckischen <Regiments>quartiermeister⁵²⁹ alhier⁵³⁰ im gasthofe angelanget, wollen<will> Fürst Augusto⁵³¹, schreiben insinujren⁵³², vndt auf 3 *compagnien* morgen abends, quartier machen, wie er dann der assignation⁵³³ derselben von Fürst Augusto gewärtig wehre, müste auch vor die vbrigen *compagnien* geldt mitt zurück⁵³⁴ bringen. Jch habe Fürst Augusto zugeschrieben er möchte doch dieser Stadt alleine, die last nicht aufweltzen laßen.

Die fröliche post bekommen, das der Oberste holcko⁵³⁵, mitt 1000 pferden, solle im fürstenthumb⁵³⁶, quartier nehmen. Tilly⁵³⁷ schreibt destwegen, gar höflich an Fürst August vndt bittet man wolle hierinnen ein vbriges thun, dem Kayser⁵³⁸ zu dienst, vndt der Regenspurger⁵³⁹ newljchst contrahirten⁵⁴⁰, ordinantz⁵⁴¹, gemeß. *et cetera*

25. Dezember 1630

[[199v]]

h den 25. December Christtag.

523 Sandersleben.

524 Freckleben, Amt.

525 *Übersetzung*: "vollständig"

526 Krosigk, (Albrecht) Christoph von (1576-1638).

527 Hier liegt mit hoher Wahrscheinlichkeit eine fehlerhafte Namensnotiz für den kaiserlichen Kriegskommissar Dam Vitzthum von Eckstedt vor.

528 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).

529 Fischer, Hans (2).

530 Bernburg.

531 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

532 insinuieren: (ein Schriftstück) einhändigen, übergeben, zustellen.

533 Assignation: Quartierzuweisung.

534 Die Silben "zu" und "rück" sind im Original voneinander getrennt geschrieben.

535 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

536 Anhalt, Fürstentum.

537 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

538 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

539 Regensburg.

540 contrahieren: einen Vertrag schließen, schriftlich übereinkommen.

541 Ordinanza: Befehl, Anordnung.

Gestrigen weyhenachtabendt, souppant seul avec ma femme⁵⁴², i'ay estè en danger de vie, engloutissant un morceau de gasteau, dans lequel, il y avoit, a travers une espingle, & elle m'entroit desja au gosier, la recrachant a pei grand peine. Dieu en soit louè. Si cela me fut entrè aux boyaux, cela m'auroit occis sans doubte, & je n'aurois sceu, dequoy la mort me seroit survenue.⁵⁴³

Vnefois a Dessaw⁵⁴⁴ en mon enfance je faillis estouffer d'une miette de pain.⁵⁴⁵

A Amberg⁵⁴⁶ ie faillis m'estouffer d'une gorgèe de biere riant en beuvant.⁵⁴⁷

Vne autrefois une esgrette de poisson faillit m'estouffer.⁵⁴⁸

Et devant 5 ans icy a Bernburg⁵⁴⁹, la [[200r]] servante de ma femme⁵⁵⁰, m'apprestant une tasse froide (kalte schale) ie faillis de me tuer d'un clou courbè quj estoit dans le pain, & je l'avois desja dans la gorge, mais le rattrappay encores des mes mains, le retirant dehors. J'engloutis aussy icy, il y a 5 <a 6> ans contre mon grè un noyaulx de pesche, quj me fit bien du mal entre la poitrine, & l'espine du dos, mais en fin ne me nuysit pas. Dieu me preserve par sa grace, aussy a l'avenir, si c'est son bon playsir, a sa gloire & nostre bien.⁵⁵¹

Diweil ich, wegen vielfältiger schwehrer geschäfte, nicht habe können mich recht zum heiligen abendtmal vorbereiten, Alß habe ich auch nicht wie die Saw zum troge gehen mögen, sondern habe vor meine person nicht communicirt, die predigt aber angehoret, [[200v]] etcetera

Der hofmeister Hübner⁵⁵², ist von halberstadt⁵⁵³ wiederkommen, hat schlechten bescheidt gebracht. Wir sollen das holckische Regiment vnderhalten, da vnß doch die Schantze⁵⁵⁴ Monatlich 4 mille⁵⁵⁵ [,] die durchzüge 6000 {Thaler}<gülden,> kosten sollen, vndt vber diß das holckische Regiment der 1000 pferde ein⁵⁵⁶ 22 mille⁵⁵⁷ {Gulden} Monatlich kosten wirdt, da doch der Thüringische

542 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

543 *Übersetzung*: "als ich allein mit meiner Frau aß, bin ich in Lebensgefahr gewesen, weil ich ein Kuchenstück verschluckte, in welchem mittendrin eine Stecknadel war, und sie kam mir bereits in die Kehle, als ich sie mit großer Mühe wieder ausspuckte. Gott sei dafür gepriesen. Wenn mir das in die Gedärme hineingekommen wäre, hätte mich das ohne Zweifel umgebracht und ich hätte nicht gewusst, wodurch mir der Tod plötzlich erschienen wäre."

544 Dessau (Dessau-Roßlau).

545 *Übersetzung*: "Einmal erstickte ich in meiner Kindheit in Dessau beinahe an einem Brotkrümel."

546 Amberg.

547 *Übersetzung*: "In Amberg verschluckte ich mich beinahe an einem Schluck Bier, als ich beim Trinken lachte."

548 *Übersetzung*: "Ein anderes Mal erstickte mich beinahe eine Fischgräte."

549 Bernburg.

550 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

551 *Übersetzung*: "Und als mir vor 5 Jahren hier in Bernburg eine Dienerin meiner Frau eine kalte Schale zurechtmachte, kam ich beinahe an einem krummen Nagel ums Leben, der im Brot war, und ich hatte ihn bereits im Hals, erwischte ihn aber noch wieder mit meinen Händen, sodass ich ihn wieder herauszog. Ich verschluckte hier auch vor 5 bis 6 Jahren wider mein Belieben einen Pfirsichkern, der mir zwischen der Brust und dem Rückgrat viel Schmerz bereitete, mir aber letztendlich nicht schadete. Gott schütze mich durch seine Gnade auch in der Zukunft, wenn das zu seinem Ruhm und unserem Wohl sein Belieben ist."

552 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

553 Halberstadt.

554 Dessauer Elbschanze.

555 *Übersetzung*: "tausend"

556 ein: ungefähr.

557 *Übersetzung*: "tausend"

Krayß⁵⁵⁸, (welcher zehenmal so groß, als das Fürstenthumb Anhalt⁵⁵⁹ seyn mag, vndt vorzeiten ein Königreich⁵⁶⁰ gewesen) nur 10 *mille*⁵⁶¹ {Thaler} Monatlich geben darff⁵⁶², welches keine proportion hatt, sintemahl der Thüringische Krayß, so viel nicht gelitten hatt, bey weitem nicht als das Fürstenthumb Anhalt. Im Düringer krayß, seindt mitt [[201r]] begriffen: das herzogtumb, Weymar⁵⁶³, Altenburg⁵⁶⁴, Coburg⁵⁶⁵, vndt Eisenach⁵⁶⁶, Jtem⁵⁶⁷: die graffen von Schwartzburg⁵⁶⁸, die Stadt Erfurt⁵⁶⁹, Northausen⁵⁷⁰, Mühlhausen⁵⁷¹, vndt andere.

Il semble, que le *Maréchal* <du camp Conte> de Pappenheim⁵⁷², holcko⁵⁷³, & d'autres, nous ayent rendu de fort mauvais offices, auprès du General Tilly⁵⁷⁴, l'informant sinistrement, de l'estat de ceste Principauté⁵⁷⁵, comme sj elle n'auroit rien soufferte, & comme sj on estoit trop partiel, pour les Magdebourgeois⁵⁷⁶, car le Commissaire General, Lerchenfelder⁵⁷⁷, nous monstre fort affectionné, & il semble que d'autres l'ayent prevenu.⁵⁷⁸

Le Conte Wolf de Mansfeldt⁵⁷⁹, nous est fort contraire, comme sont de coustume tous les apostats. Aussy le Colonel Pegker⁵⁸⁰, nous est adversaire sans rayson *et cetera et cetera* [[201v]] quelconque.⁵⁸¹

26. Dezember 1630

558 Thüringen.

559 Anhalt, Fürstentum.

560 Thüringer Reich.

561 *Übersetzung*: "tausend"

562 dürfen: müssen.

563 Sachsen-Weimar, Herzogtum.

564 Sachsen-Altenburg, Herzogtum.

565 Sachsen-Coburg, Herzogtum.

566 Sachsen-Eisenach, Herzogtum.

567 *Übersetzung*: "ebenso"

568 Schwarzburg, Familie (Grafen von Schwarzburg).

569 Erfurt.

570 Nordhausen.

571 Mühlhausen.

572 Pappenheim, Gottfried Heinrich, Graf von (1594-1632).

573 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

574 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

575 Anhalt, Fürstentum.

576 Magdeburg.

577 Lerchenfeld, Christoph von (1589-1649).

578 *Übersetzung*: "Er scheint, dass der Feldmarschall Graf von Pappenheim, Holk und andere uns bei dem General Tilly geschmäht haben, indem sie ihn übel über den Zustand dieses Fürstentums informieren, als ob es nichts erduldet hätte und als ob man wegen der Magdeburger sehr parteiisch sei, denn der Generalkommissar Lerchenfeld zeigt sich uns sehr gewogen und es scheint, dass ihn andere gewarnt haben."

579 Mansfeld-Vorderort, Wolfgang, Graf von (1575-1638).

580 Pecker von der Ehr, Johann David (gest. 1659).

581 *Übersetzung*: "Der Graf Wolf von Mansfeld ist stark gegen uns, wie es gewöhnlich alle Abtrünnigen sind. Auch der Obrist Pecker ist uns ohne irgendeinen Grund Feind usw. usw."

○ den 26. December

In die kirche vormittags.

Nachmittags auf die sämptliche zusammenkunft der herrschafft⁵⁸², vndt rächte gen Plötzkaw⁵⁸³, alda man wegen der großen schwehren landesnoht, <von> wegen der holckischen einquartirung deliberiret⁵⁸⁴ hatt, vndt vbel zum schluß kommen können.

Oberste holcko⁵⁸⁵ hat dje Quartiermeister⁵⁸⁶, alle nach Plözka schon geschickt, vndt 3 mille⁵⁸⁷ {Thaler} auf dje Reütter vorauß begehrt. Wir haben noch nichts gewilligett.

27. Dezember 1630

Ⓜ den 27. December

Nous avons esté en grande dissension, avec le Prince August⁵⁸⁸ a cause de l'enlogement, que desirons imposer de 2 compagnies aux Servestains⁵⁸⁹, a cause qu'ils ne contribuent rien, & nous ne voudrions [[202r]] pas volontiers, l'enlogement, afin que nos terres⁵⁹⁰ peussent encores contribuer. Nous trois Princes, Louys⁵⁹¹, Jean Casimir⁵⁹² & moy, nous sommes bandéz avec tous les Conseillers, contre le Prince Auguste⁵⁹³, lequel ne vouloit pas siegner l'accord, ains nous trois le signasmes. Nos raysons estoyent fort pertinentes, pour conservation de la patrie⁵⁹⁴ intentionnées, & les siennes combattoyent pour le profit du petit enfant⁵⁹⁵ a Zerbst⁵⁹⁶, seul, & visoyent a la rujne du reste. Dieu nous donne bon conseil. Amen.⁵⁹⁷

Nach Gegen abendt, seindt wir wieder von einander gezogen.

582 Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von (1599-1656); Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660); Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650); Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

583 Plötzkau.

584 deliberiren: überlegen, beratschlagen.

585 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

586 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

587 *Übersetzung*: "tausend"

588 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

589 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

590 Anhalt-Bernburg, Fürstentum; Anhalt-Dessau, Fürstentum; Anhalt-Köthen, Fürstentum.

591 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

592 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

593 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

594 Anhalt, Fürstentum.

595 Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

596 Zerbst.

597 *Übersetzung*: "Wir sind in großem Zwist mit dem Fürsten August gewesen wegen der Einquartierung, die wir mit zwei Kompanien den Zerbstern aufzubürden begehren, weil sie nichts beitragen und wir die Einquartierung nicht gern wollen würden, damit unsere Lande noch Beiträge leisten könnten. Wir drei Fürsten Ludwig, Johann Kasimir und ich haben uns mit unseren Räten gegen den Fürsten August verbunden, welcher den Vergleich nicht unterzeichnen wollte, sondern wir drei unterschrieben ihn. Unsere Gründe waren sehr stichhaltig wegen der beabsichtigten Erhaltung des Vaterlandes, und die seinigen kämpften allein für den Vorteil des kleinen Kindes in Zerbst und zielten auf den Ruin des Rests ab. Gott gebe uns guten Rat. Amen."

Monsieur⁵⁹⁸ Pawer⁵⁹⁹ ist zum Obristen holcko⁶⁰⁰, verschickt worden.

Caspar Pfaw⁶⁰¹ ist vom Tilly⁶⁰² wiederkommen.

Omnia minitantur rujnam.⁶⁰³

Strozzi⁶⁰⁴ <seine> reütter, liegen heütte, in meinen dörfern, zu Poley⁶⁰⁵, Dröble⁶⁰⁶, Pallberg⁶⁰⁷,

28. Dezember 1630

[[202v]]

☞ den 28. December

herman Christian, Stammer⁶⁰⁸, hat sich bey mir angemeldett.

<J'ay> Conversè, avec Negromonte⁶⁰⁹, de plusieurs affaires concernantes mon bien estre.⁶¹⁰

29. Dezember 1630

☞ den 29. December

In dieser nacht, zwischen 12 vndt 1 vhr, ist Peter⁶¹¹ der Cantzelist zu mir kommen, mitt schreiben vom Obersten Holcko⁶¹², welcher will alle 8 tage, abwechßlungsweyse, 2 compagnien jns fürstenthumb⁶¹³, marchiren laßen, die contribution executive⁶¹⁴ einzufordern, dieweil er vergangenen sommer, seye gewitziget⁶¹⁵ worden, daß es allzuschwehr her gehe, mitt einhebung der contribution. Befihlt auch den quartiermeistern⁶¹⁶ nicht zu tractiren⁶¹⁷, sondern die einthei [[203r]]

598 *Übersetzung*: "Herr"

599 Baur, Johann Christoph von (ca. 1598-1676).

600 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

601 Pfau, Kaspar (1) (1596-1658).

602 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

603 *Übersetzung*: "Alle drohen den Ruin an."

604 Strozzi von Schrattenthal, Jakob, Graf (1578-1636).

605 Poley.

606 Dröbel.

607 Baalberge.

608 Stammer, Hermann Christian (von) (1603-1636).

609 Schwarzenberger, Georg Friedrich (1591-1640).

610 *Übersetzung*: "Ich habe mich mit Schwarzenberger über mehrere Angelegenheiten bezüglich meines Wohlergehens unterhalten."

611 Agricola, Peter (1607/08-1648).

612 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

613 Anhalt, Fürstentum.

614 *Übersetzung*: "mit Gewalt"

615 witzigen: (durch Schaden) weiser oder klüger machen, belehren.

616 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

617 tractiren: (ver)handeln.

lung der *compagnien* zu machen. Es wehren der Fürsten von Anhalt 5⁶¹⁸ ieglichem 2 *compagnien* zu assigniren⁶¹⁹, welches vnß höchstpræiudicirlich⁶²⁰. Er will auch den {Reichsthaler} nicht zu 1½ {Gulden} sondern nur zu 21 {Groschen} annehmen. Seine des Obersten⁶²¹ leib*compagnie* will er zu Cöhten⁶²² oder Deßaw⁶²³ einlogiret⁶²⁴ haben. Aufn Sambstag sollen der *Regimentsquartiermeister*⁶²⁵, 2 wochenrechnungen einbringen, dann es wehren vom 1. *Ianuar styli novi*⁶²⁶ schon alßdann 2 wochen verlaufen. Ist den 27. *December* / 6. *Ianuar* datirt. *Rittmeister* Neümans⁶²⁷ vndt Meindorff⁶²⁸ *compagnien* sollen, den 9. *Ianuar styli novi*⁶²⁹ das ist heütte vnfehlbarlich marchiren. In ieder quartier soll ieder *Rittmeister* in die angewiesenen Quartier⁶³⁰ noch ein Reütter oder zehen schigken. Des Stabs Quartier⁶³¹ will er zu Bernburg⁶³² haben. Er hat 600 küraßirer, vndt 400 arquebuzirer. Will der Kayßerlichen⁶³³ Re [[203v]] genspurger⁶³⁴ ordinanz⁶³⁵ gemeß, tractirt⁶³⁶ sein. Will alle 3 wochen es laßen vmbgehen, daß 8 *compagnien* zu olvenstedt⁶³⁷ im häuptquartier⁶³⁸ vor Magdeburg⁶³⁹ verbleiben, vndt 2 in diesen quartiren sein.

Der servicen⁶⁴⁰ halben, hew, vndt Stroh, wirdt sich ein ieder selber vergleichen, (wie ers zu verantworten getrawet) Er Bittet, man wolle die 4*tirmeister*⁶⁴¹ nicht lenger aufhalten zu verhüten desordre⁶⁴². Könne den Reüthern nichts verschencken, müße alle wochen vorauß haben, vndt exequiren⁶⁴³, wann das geringste ermangeln thete. So würde es auch den vnderthanen, desto

618 Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von (1599-1656); Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660); Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650); Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653); Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

619 assigniren: zuweisen.

620 höchstpräiudicirlich: äußerst nachteilig, eine sehr starke Vorentscheidung für künftige Rechtsfälle treffend.

621 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

622 Köthen.

623 Dessau (Dessau-Roßlau).

624 einlogiren: einquartieren.

625 Fischer, Hans (2).

626 *Übersetzung*: "neuen Stils [nach dem neuen Gregorianischen Kalender]"

627 Neumann, N. N..

628 Meindorf, Georg von.

629 *Übersetzung*: "neuen Stils [nach dem neuen Gregorianischen Kalender]"

630 "4tier." steht im Original für "Quartier".

631 "4tier." steht im Original für "Quartier".

632 Bernburg.

633 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

634 Regensburg.

635 Ordinanze: Befehl, Anordnung.

636 tractiren: behandeln.

637 Olvenstedt.

638 "häupt4tier." steht im Original für "häuptquartier".

639 Magdeburg.

640 Servis: einem einquartierten Soldaten neben der Schlafstätte zustehende Menge an Feuerholz, Licht, Salz und Essig (manchmal auch in Geld abgegolten).

641 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

642 *Übersetzung*: "Unordnung"

643 exequiren: militärischen Zwang anwenden (zur Schuldeneintreibung, zum Erpressen von Geld- oder Naturalleistungen).

schwehner, werden, so viel auf einmal zu geben, vndt er hette keinen andern vnderhalt nicht, als alhier, auß dem Fürstenthumb⁶⁴⁴.

Auf den donnerstag, habe ich die herrschafft⁶⁴⁵, anhero⁶⁴⁶ gebehten.

[[204r]]

Fürst Augustus⁶⁴⁷ hat vnß auch auf Morgen *gebe gott* hieher beschrieben⁶⁴⁸.

Thomas Benckendorf⁶⁴⁹ ist von Ballenstedt⁶⁵⁰ wiederkommen, hat zu großem glück mir die zuhalt auf dem halberstädter wege in der nacht verlorne vndt lengst vergeßene schöne peltzhandschuch wiedergebracht, <vber alles vermuthen.>

Das Badische fußvolck⁶⁵¹ marchirt heütte alhier bey Bernburg⁶⁵² vorüber, <in meine dörfer, logirende.>

⁶⁵³ Contribution Rolle⁶⁵⁴, nach der Revision vnd Erhöhung, de Anno⁶⁵⁵ 1628.

Fürstlich Bernburgischer { Thaler }		{ Groschen }	{ Pfennige }
Antheil ⁶⁵⁶ .			
Ambt Bernburg ⁶⁵⁷	215	1	4½
Stadt Bernburg	105	7	4½
Ambt Ballenstedt ⁶⁵⁸	166	20	5½
Ambt Hatzgerode ⁶⁵⁹ [!]	49	15	9
Ambt Gernrode ⁶⁶⁰	26	5	2
Ambt Groß Alßleben ⁶⁶¹	31	22	8
Ambt Plötzkaw ⁶⁶²	59	22	2
Summa ⁶⁶³	654	22	11½

644 Anhalt, Fürstentum.

645 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660); Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650); Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

646 Bernburg.

647 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

648 beschreiben: schriftlich ein- oder vorladen.

649 Benckendorf, Thomas (gest. vor 1658).

650 Ballenstedt.

651 Fußvolk: sämtliche Soldaten zu Fuß (Infanterie) innerhalb eines Heeres.

652 Bernburg.

653 Wechsel zu unbekannter Schreiberhand.

654 Rolle: Liste, Verzeichnis.

655 *Übersetzung*: "vom Jahr"

656 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

657 Bernburg, Amt.

658 Ballenstedt(-Hoym), Amt.

659 Harzgerode, Amt.

660 Gernrode, Amt.

661 Großalsleben, Amt.

662 Plötzkau, Amt.

663 *Übersetzung*: "Summe"

Fürstlich Cöthnischer

Antheil⁶⁶⁴ .

Amt Cöthen ⁶⁶⁵ <vnd Wolffen ⁶⁶⁶ .>	282	16	9½
Stadt Cöthen ⁶⁶⁷	87	13	–
Amt Nienburgk ⁶⁶⁸	64	16	2½
Stadt Nienburgk ⁶⁶⁹	30	15	2
Amt Warmßdorff ⁶⁷⁰	65	11	½
Stadt Güsten ⁶⁷¹ .	13	17	2
Summa ⁶⁷²	544	17	4½
Fürstlich Deßauer Antheil ⁶⁷³ .	{ Thaler }	{ Groschen }	{ Pfennige }
Amt Deßaw ⁶⁷⁴	152	12	1
Stadt Deßaw ⁶⁷⁵	67	12	4
Amt wörlitz ⁶⁷⁶	30	16	8½
Stadt Ragun ⁶⁷⁷ .	25	23	3
Stadt Jeßnitz ⁶⁷⁸	26	23	3
Amt Freckleben ⁶⁷⁹	42	13	10
Amt Sanderßleben ⁶⁸⁰	39	18	5
Stadt Sanderßleben ⁶⁸¹	27	15	10
Summa ⁶⁸²	412	17	10
Fürstlich Zerbster Antheil ⁶⁸³ .			
Amt Zerbst ⁶⁸⁴	106	7	9

664 Anhalt-Köthen, Fürstentum.

665 Köthen, Amt.

666 Wulfen, Amt.

667 Köthen.

668 Nienburg (Saale), Amt.

669 Nienburg (Saale).

670 Warmisdorf, Amt.

671 Güsten.

672 *Übersetzung*: "Summe"

673 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

674 Dessau, Amt.

675 Dessau (Dessau-Roßlau).

676 Wörlitz, Amt.

677 Raguhn.

678 Jeßnitz.

679 Freckleben, Amt.

680 Sandersleben, Amt.

681 Sandersleben.

682 *Übersetzung*: "Summe"

683 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

684 Zerbst, Amt.

Stadt Zerbst ⁶⁸⁵	217	8	10
Amt Roßlaw ⁶⁸⁶	81	14	9
Amt Lindaw ⁶⁸⁷	40	17	8½
Amt Coßwigk ⁶⁸⁸	53	10	6
Stadt Coßwigk ⁶⁸⁹	18	14	10
Summa ⁶⁹⁰	518	2	4½

Summa Summarum⁶⁹¹,

2130 {Thaler} 12 {Groschen} 6½ {Pfennige}

[[204v]]

	Contribution			nach der revidirten Rolle ⁶⁹² ,		
	de anno ⁶⁹³ 1630.			Zehenfacher Monat.		
Fürstlich Cöthnischer	{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}	{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}

Antheil⁶⁹⁴

Amt	237	18	6½	2377	17	5
Cöthen ⁶⁹⁵ vnd						
Amt						
Wulffen ⁶⁹⁶						
Stadt	69	15	8½	696	13	1
Cöthen ⁶⁹⁷						
Amt	37	2	4½	370	23	9
Nienburgk ⁶⁹⁸						
Stadt	25	8	7½	253	14	3
Nienburgk ⁶⁹⁹						

685 Zerbst.

686 Roßlau, Amt.

687 Lindau (1), Amt.

688 Coswig (Anhalt), Amt.

689 Coswig (Anhalt).

690 *Übersetzung*: "Summe"691 *Übersetzung*: "Summe der Summen"

692 Rolle: Liste, Verzeichnis.

693 *Übersetzung*: "vom Jahr"

694 Anhalt-Köthen, Fürstentum.

695 Köthen, Amt.

696 Wulffen, Amt.

697 Köthen.

698 Nienburg (Saale), Amt.

699 Nienburg (Saale).

Ambt	34	11	9	344	21	6
Warmbßdorff ⁷⁰⁰						
Stadt	12	13	3½	125	12	11
Güsten ⁷⁰¹ .						
	416	22	3½	4169	6	11
Summa ⁷⁰²						
Fürstlich Dessaur Antheil ⁷⁰³						
.						
Ambt	106	17	9½	1067	9	11
Deßaw ⁷⁰⁴ .						
Stadt	46	4	3½	461	18	11
Deßaw ⁷⁰⁵ .						
Ambt	25	7	11	253	7	2
Wörlitz ⁷⁰⁶						
Stadt	22	4	5	221	20	2
Ragun ⁷⁰⁷ .						
Stadt	22	10	5½	224	8	7
Jeßnitz ⁷⁰⁸						
Ambt	37	17	2	doppelt. 75	10	4
Freckleben ⁷⁰⁹						
	260	14	½	2304	3	1
Summa ⁷¹⁰						

[[205r]]

	Contribution			nach der revidirten Rolle ⁷¹¹		
	de anno ⁷¹² 1630.			Zehenfacher Monat.		
Fürstlich Zerbster	{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}	{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}

700 Warmsdorf, Amt.

701 Güsten.

702 *Übersetzung*: "Summe"

703 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

704 Dessau, Amt.

705 Dessau (Dessau-Roßlau).

706 Wörlitz, Amt.

707 Raguhn.

708 Jeßnitz.

709 Freckleben, Amt.

710 *Übersetzung*: "Summe"

711 Rolle: Liste, Verzeichnis.

712 *Übersetzung*: "vom Jahr"

Antheil ⁷¹³						
.						
Amt	60	7	½	602	22	5
Zerbst ⁷¹⁴						
Stadt	111	19	10½	1118	6	9
Zerbst ⁷¹⁵						
Amt	52	8	8½	104	17	5
Roßlau ⁷¹⁶						
Amt	20	18	2	207	13	8
Lindaw ⁷¹⁷						
Amt	48	3	10	481	8	4
Coßwig ⁷¹⁸						
Stadt	12	20	7½	128	14	3
Coßwig ⁷¹⁹						
	306	6	3	2643	10	10
Summa ⁷²⁰						
Fürstlich Bernburgischer Antheil ⁷²¹						
.						
Amt	153	9	6	1533	23	–
Bernburg ⁷²²						
Stadt	68	–	½	680	–	5
Bernburg ⁷²³						
Amt	118	15	8	1186	12	8
Ballenstedt ⁷²⁴						
Amt	28	16	8½	286	23	1
Hatzgerode ⁷²⁵						
[!]						
Amt	25	15	3	–	–	–
Gernrode ⁷²⁶						

713 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

714 Zerbst, Amt.

715 Zerbst.

716 Roßlau, Amt.

717 Lindau (1), Amt.

718 Coswig (Anhalt), Amt.

719 Coswig (Anhalt).

720 *Übersetzung*: "Summe"

721 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

722 Bernburg, Amt.

723 Bernburg.

724 Ballenstedt(-Hoym), Amt.

725 Harzgerode, Amt.

726 Gernrode, Amt.

Amt	25	–	2½	–	–	–
Großen						
Alßleben ⁷²⁷						
Amt	27	14	9½	276	3	11
Plötzkaw ⁷²⁸						
	447	–	2	3963	15	1
Summa ⁷²⁹						
Summa	1430	16	9	13080	11	11
Summarum ⁷³⁰						

[[205v]]

Extract moderirter⁷³¹ ContributionAnlage, zu diesem Monat Siebenfach eynzubrin
gen, im November Anno⁷³² 1630.

	{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}
Cöthnischer Antheil ⁷³³			
Stadt Cöthen ⁷³⁴	487	14	–
Amt Cöthen ⁷³⁵ vnd	1664	9	10½
Wolffen ⁷³⁶			
Stadt Nienburgk ⁷³⁷	177	12	3½
Amt Nienburgk ⁷³⁸	259	16	6½
Stadt Güsten ⁷³⁹	87	21	1¼
Amt Warmßdorff ⁷⁴⁰	241	10	3
Summa ⁷⁴¹	2918	12	¾
Dessawer Antheil ⁷⁴²			
Stadt Deßaw ⁷⁴³	323	6	½
Amt Deßaw ⁷⁴⁴	747	4	7
Stadt Ragun ⁷⁴⁵	155	8	11½

727 Großalsleben, Amt.

728 Plötzkau, Amt.

729 Übersetzung: "Summe"

730 Übersetzung: "Summe der Summen"

731 moderiren: mindern, herabsetzen, (mäßiğend) abändern, modifizieren.

732 Übersetzung: "im Jahr"

733 Anhalt-Köthen, Fürstentum.

734 Köthen.

735 Köthen, Amt.

736 Wulfen, Amt.

737 Nienburg (Saale).

738 Nienburg (Saale), Amt.

739 Güsten.

740 Warmsdorf, Amt.

741 Übersetzung: "Summe"

742 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

743 Dessau (Dessau-Roßlau).

744 Dessau, Amt.

745 Raguhn.

Stadt Jeßnitz ⁷⁴⁶	157	1	½
Amt Wörlitz ⁷⁴⁷	177	7	5½
Amt Freckleben ⁷⁴⁸	37	17	2
Summa ⁷⁴⁹	1597	21	3
Zerbster Antheil ⁷⁵⁰	.		
Amt Zerbst ⁷⁵¹	421	11	3½
Stadt Zerbst ⁷⁵²	782	19	1¾
Amt Lindaw ⁷⁵³	145	7	1½
Amt Roßleben ⁷⁵⁴	52	8	8
Amt Coßwig ⁷⁵⁵	337	2	11
Stadt Coßwig ⁷⁵⁶	89	21	1½
Summa ⁷⁵⁷	1828	22	3¼
[[206r]]			
Bernburgischer Antheil ⁷⁵⁸	{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}
Amt Bernburg ⁷⁵⁹	1073	18	5
Stadt Bernburg ⁷⁶⁰	476	–	9½
Amt Ballenstedt ⁷⁶¹	830	13	7
Amt Hatzgerode ⁷⁶² [!]	200	20	10
Amt Gernrode ⁷⁶³	179	10	8
Amt GroßAlßleben ⁷⁶⁴	176	1	5
Amt Plötzkaw ⁷⁶⁵	193	7	7
Summa ⁷⁶⁶	3130	1	3½

746 Jeßnitz.

747 Wörlitz, Amt.

748 Freckleben, Amt.

749 *Übersetzung*: "Summe"

750 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

751 Zerbst, Amt.

752 Zerbst.

753 Lindau (1), Amt.

754 Roßlau, Amt.

755 Coswig (Anhalt), Amt.

756 Coswig (Anhalt).

757 *Übersetzung*: "Summe"

758 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

759 Bernburg, Amt.

760 Bernburg.

761 Ballenstedt(-Hoym), Amt.

762 Harzgerode, Amt.

763 Gernrode, Amt.

764 Großalsleben, Amt.

765 Plötzkau, Amt.

766 *Übersetzung*: "Summe"

Extract Extracts.

{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}	
2918	1597 1828 12 21 22 1	$\frac{3}{4}$ 3 $3\frac{1}{4}$ $3\frac{1}{2}$	Cöthnischer ⁷⁶⁷ Antheil.
3130			Deßawischer ⁷⁶⁸
			Zerbster ⁷⁶⁹
			Bernburgischer
9475	8	$10\frac{1}{2}$	

[[206v]]

Vermöge der newlichsten Regensburgischen ⁷⁷⁰		Ordinantz ⁷⁷¹	
Soll einem Obristen zu Roß vff seine Officirer,		wenn sie zur stelle seyn vnd	
würcklich dienen,	gegeben werden		
	{ Gulden }	Pferde	
Dem	Obristen	600	17
	Obrist Leütenant	150	10
	Obrist Wachtmeister	50	8
	Quartiermeister ⁷⁷²	50	6
	Schultheißen ⁷⁷³	30	4
	Caplan	30	2
	Secretario ⁷⁷⁴	30	2
	Profoß	30	6
	Wagenmeister ⁷⁷⁵	30	4
	Freymann ⁷⁷⁶	12	1
	Stockmeister ⁷⁷⁷	8	—
	Steckenknecht ⁷⁷⁸	8	
		1028 {Gulden}	60 Pferde
	Vff iedes Pferd dieser	60720 {Gulden}	
	Pferde 12 {Gulden} thut		
		1748 {Gulden}	
	Summa ⁷⁷⁹		

Item⁷⁸⁰ vf eine Compagnie Archibusirer,

767 Anhalt-Köthen, Fürstentum.

768 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

769 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

770 Regensburg.

771 Ordinanz: Befehl, Anordnung.

772 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

773 Schultheiß: Militärriechter.

774 Übersetzung: "Sekretär"

775 Wagenmeister: Aufseher über die Trosswagen eines Heeres.

776 Freimann: Scharfrichter.

777 Stockmeister: Aufseher über Gefangene.

778 Steckenknecht: Bediensteter des Profossen, welcher bei der Züchtigung von Soldaten hilft.

779 Übersetzung: "Summe"

780 Übersetzung: "Ebenso"

Auff das erste blat ⁷⁸¹	440 {Gulden}
Item ⁷⁸² vf iedes Pferd, soviel deren verhanden[!],	1200 {Gulden}
– 12 {Gulden} thut 100 Pferde	
Item ⁷⁸³ 18 Bagage Pferde ⁷⁸⁴ , thut	216 {Gulden}
Summa ⁷⁸⁵ einer Compagnie Archibusirer	1856 {Gulden}

[[207r]]

Item ⁷⁸⁶ . Vff eine Compagnie Kürasirer	{Gulden}
Vf das erste blat ⁷⁸⁷ , darunter Platner, Sattler	500
vnd Schmiede	
Vf iedes Pferd, Kürasirer 15 {Gulden} thut	1500
von 100 Pferden	
Item ⁷⁸⁸ 25 Bagage Pferde ⁷⁸⁹ , iedes 12 {Gulden}	300
	2300 {Gulden}
Thut also Monatlich	{Gulden}
Der Stab	1748
6 Compagnien Kürasirer	13800
4 Compagnien Archibusirer	6624
	22172 {Gulden}

⁷⁹⁰ *Nota Bene*⁷⁹¹ [:] diese designation jst falsch, denn man gibt nichts, auf ein bagagipferdt⁷⁹², als hew, vndt Stroh. *et cetera* So ist auch auf vorigen blättern, etwaß in calculo⁷⁹³ geirret, in specie⁷⁹⁴ wegen der zehenfachen anlage des Bernburgischen antheils⁷⁹⁵. *&cetera Tobias Hübner*⁷⁹⁶ hats gerechnet. (Tobiaß Hübner. *et cetera*)

[[207v]]

781 Erstes Blatt (Prima Plana): Stab einer Kompanie (in Musterungslisten ursprünglich auf dem ersten Blatt verzeichnet).

782 *Übersetzung*: "Ebenso"

783 *Übersetzung*: "Ebenso"

784 Bagagepferd: Gepäckpferd.

785 *Übersetzung*: "Summe"

786 *Übersetzung*: "Ebenso"

787 Erstes Blatt (Prima Plana): Stab einer Kompanie (in Musterungslisten ursprünglich auf dem ersten Blatt verzeichnet).

788 *Übersetzung*: "Ebenso"

789 Bagagepferd: Gepäckpferd.

790 Schreiberwechsel zu Christian II.

791 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

792 Bagagepferd: Gepäckpferd.

793 *Übersetzung*: "in der Rechnung"

794 *Übersetzung*: "insbesondere"

795 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

796 Hübner, Tobias (2) (1578-1636).

797 Vermöge der zu Regensburg ⁷⁹⁸ verfer		tigten Kayserlichen ⁷⁹⁹ Ordinantz ⁸⁰⁰ , wirdt		
auff	1 Regiment zu Roß gegeben,	wie folget:		
{Gulden}		{Thaler}	{Groschen}	{Pfennige}
600	Dem Obristen	400	–	–
	Monatlich, thut			
	1½ {Gulden}			
	auff 1 {Thaler}			
	gerechnet			
150	Obrist	100	–	–
	Leutenant			
50	Obrist	33	8	–
	Wachtmeister			
50	Quartiermeister ⁸⁰¹	33	8	–
30	Schultheißen ⁸⁰²	20	–	–
30	Capelan	20	–	–
30	Secretario ⁸⁰³	20	–	–
30	Profoß	20	–	–
30	Wagenmeister ⁸⁰⁴	20	–	–
12	Freymann ⁸⁰⁵	8	–	–
8	Stockmeister ⁸⁰⁶	5	8	–
8	Steckenknecht ⁸⁰⁷	5	8	–
2000	auff 1	1333	8	–
	Compagnie			
	Cüraßirer			
2000 2000 2000	auff die andere	<Compa[gnie]>	1333 1333 1333	8 8 8 8 8
2000 2000	auff die dritte auf		1333 1333	
	die vierdte auf			
	die fünffte auf			
	die sechste			
1640	auff 1	1093	8	–
	compagnie			
	Archibusirer			

797 Wechsel zu unbekannter Schreiberhand.

798 Regensburg.

799 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

800 Ordinanz: Befehl, Anordnung.

801 Quartiermeister: für die Beschaffung von Verpflegung und Unterkunft zuständiger Stabsoffizier.

802 Schultheiß: Militärriichter.

803 *Übersetzung*: "Dem Sekretär"

804 Wagenmeister: Aufseher über die Trosswagen eines Heeres.

805 Freimann: Scharfrichter.

806 Stockmeister: Aufseher über Gefangene.

807 Steckenknecht: Bediensteter des Profossen, welcher bei der Züchtigung von Soldaten hilft.

1640	1640	1640	auf die achte auf<Compagnie>	1093	1093	1093	8	8	8	---
			die neündte auf							
			die zehende							
19548	{	Gulden	}	13058		16				-

[[208r]]

⁸⁰⁸ *Monsieur*⁸⁰⁹ Pawer⁸¹⁰, jst diesen abendt, wiederkommen, hat gar betrübte relationes⁸¹¹ gebracht: Wie holcko⁸¹² der Oberste, sich beschwehret, das wir ihm wehren, gar zu wjtzig⁸¹³ gewesen, vndt zu klug, aber<vergangenen> Sommer, gewesen,<numehr aber,> wollte er seine sachen beßer in acht nehmen, vndt wir müsten ihm daßelbe verzeyhen. Er hette vermeint, vnß gar discret, zu tractiren⁸¹⁴, so hette man ihn baldt hie, baldt da verklagt, vndt einen schimpf, vber den andern, angethan, in dem man jhm, 3 mille⁸¹⁵ {Thaler} an eytel groschen, zugestellet, auch schimpfliche briefe, von ihm geschrieben. Jtzt nun man gern Thaler geben wollte, zu 1½ {Gulden} beehrte er keine anzunehmen, sondern wollte <vor einen gülden> 21 {gute Groschen} haben. Das Fürstenthumb Anhalt⁸¹⁶, wehre also nicht verderbett, wie man außgebe. Er wüste wol, das sich ezliche von der contribution bereicher [[208v]] ten, vndt köndten noch wol herrschaften kauffen, da doch andere verkauffen müsten, wie er⁸¹⁷ dann gewiß wüste, das eine herrschafft in der Grafschafft Stolberg⁸¹⁸ fail wehre. Er wollte in iederm antheil⁸¹⁹, 2 *compagnien* einlogirt⁸²⁰ haben, hetten wir keine andere städte, so müsten die <fürstlichen> residentz Städte⁸²¹, eben so wol daran. Er müste sich mitt seinem volck⁸²² manteniren⁸²³, wie er köndte, vndt wollte exequiren⁸²⁴, wann die contribution nicht abgefolt⁸²⁵ würde. So wollte er auch pferde nehmen laßen, wo er Sie antrefte, die die fourrage⁸²⁶ in seine quartier führen theten, es möchte so weitt sein, als es wollte. Mitt der ordinanz⁸²⁷ des Kaysers⁸²⁸, wollte er sich interimsweyse⁸²⁹, befriedigen laßen, [[209r]] biß so lange eine beßere

808 Schreiberwechsel zu Christian II.

809 *Übersetzung*: "Herr"

810 Baur, Johann Christoph von (ca. 1598-1676).

811 *Übersetzung*: "Berichte"

812 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

813 witzig: einfallsreich, findig, gerissen.

814 tractiren: behandeln.

815 *Übersetzung*: "tausend"

816 Anhalt, Fürstentum.

817 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

818 Stolberg, Grafschaft.

819 Anhalt-Bernburg, Fürstentum; Anhalt-Dessau, Fürstentum; Anhalt-Köthen, Fürstentum; Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

820 einlogiren: einquartieren.

821 Bernburg; Dessau (Dessau-Roßlau); Köthen; Zerbst.

822 Volk: Truppen.

823 manteniren: (sich) behaupten.

824 exequiren: militärischen Zwang anwenden (zur Schuldeneintreibung, zum Erpressen von Geld- oder Naturalleistungen).

825 abfolgen: herausgeben.

826 Fourrage: Lebensmittel und Viehfutter.

827 Ordinanze: Befehl, Anordnung.

828 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

829 interimswyse: vorläufig, übergangsweise.

vndt stärkere ordinanz⁸³⁰ kähme, vndt er⁸³¹ wollte keinen pfenning dahinden laßen, so lange, als das Landt⁸³² nur zu geben hette. Das gebrendte kindt schewete das fewer. Er wollte sich nicht mehr, an die general cassa⁸³³, weysen laßen, wehre genugsam gewizigett⁸³⁴ worden. etcetera

Ma compaigne⁸³⁵ a escrit, a l'Electrice Douairiere⁸³⁶ de Lichtemberg⁸³⁷, a cause d'Holcko⁸³⁸ perge⁸³⁹ pour le mettre un peu en devoir, car eH<elle> est soeur du Roy de Dennemarck⁸⁴⁰, son souverain. Dieu nous ottroye en tout, bon remede, & ne vueille nous abandonner, par sa Sainte grace.⁸⁴¹

Pegker⁸⁴², & Fögkler⁸⁴³, nous ont aussy procurè, cest enlogement, a cause de l'inimitiè de la religion, & de la hayne, qu'ils nous portent, sans rayson.⁸⁴⁴

30. Dezember 1630

[[209v]]

24 den 30. December

Wir haben abermals alhier zu Bernburg⁸⁴⁵ eine zusammenkunft gehalten. Fürst Iohann Casimir⁸⁴⁶ ist nicht hinkommen, hat aber seine rähte geschickt.

Nachmittags, seindt 60 holckische Reütter, anhero kommen, haben wollen etwas von contribution einheben⁸⁴⁷. Jch habe sie wieder hinüber, vber die Sale⁸⁴⁸, nach Ilverstedt⁸⁴⁹ geschickt, re infecta⁸⁵⁰, vndt werde Morgen gebe gott mitt ihnen tractjren⁸⁵¹ laßen, durch Reußen⁸⁵², den vndt beampten.

Gegen abendt voneinander gezogen.

830 Ordinance: Befehl, Anordnung.

831 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

832 Anhalt, Fürstentum.

833 *Übersetzung*: "Kasse"

834 witzigen: (durch Schaden) weiser oder klüger machen, belehren.

835 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

836 Sachsen, Hedwig, Kurfürstin von, geb. Prinzessin von Dänemark und Norwegen (1581-1641).

837 Lichtenburg, Schloss (Prettin).

838 *Übersetzung*: "Meine Ehefrau hat an die Kurfürstin-Witwe von Lichtenburg wegen des Holk geschrieben"

839 *Übersetzung*: "usw."

840 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

841 *Übersetzung*: "um ihn ein wenig zu verpflichten, denn sie ist Schwester des Königs von Dänemark, seinem Oberherrn. Gott gewähre uns in allem gute Abhilfe und wolle uns durch seine Heilige Gnade nicht verlassen."

842 Pecker von der Ehr, Johann David (gest. 1659).

843 Föckler, Wolf Leonhard (gest. vor 1635).

844 *Übersetzung*: "Pecker und Föckler haben uns auch diese Einquartierung verschafft wegen der Feindschaft der Religion und des Hasses, den sie ohne Grund gegenüber uns tragen."

845 Bernburg.

846 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

847 einheben: einziehen.

848 Saale, Fluss.

849 Ilberstedt.

850 *Übersetzung*: "mit unverrichteter Sache"

851 tractiren: (ver)handeln.

852 Rueß von Hopfenbach, Hans (gest. nach 1642).

Sigmundt Dewerling⁸⁵³ ist re infecta⁸⁵⁴ auß Böhmen⁸⁵⁵ wiederkommen, mitt großer gefahr, vndt vnsjcherheitt.

[[210r]]

Wieterßheimb⁸⁵⁶, hat heütte bey mir die lehen gemuhtet⁸⁵⁷, wie gestern, der iunge Stammer⁸⁵⁸.

Mitt Quingenberg⁸⁵⁹, habe ich allerley conversirt, vndt ihn ein fejn capable⁸⁶⁰ subjectum⁸⁶¹ zu sein erfunden⁸⁶², mais jl n'est pas orthodoxe, & pour cela ne peut estre maître d'hostel de mon jeune frere^{863 864}.

Bodenhausen⁸⁶⁵, vndt der junge Stammer, sollen vnsere commissarien sein, Doctor Cratz⁸⁶⁶ der Tjlljsche, zur contribution einhebung⁸⁶⁷, vor Obrist holcken⁸⁶⁸, welchen<m> man nicht will, die direction in händen laßen, sondern herrvetter Fürst Augusto⁸⁶⁹ [.]

Man hat dem general Tilly⁸⁷⁰, durch Caspar Pfawen⁸⁷¹, alles berichtet, was holcko auff vnß prætendirett⁸⁷², damitt er in zeitten könne vorbawen, vndt vnß ein Patent⁸⁷³ vom Tilly, zu anweysung, herrnvettters Fürst Augusti zu wege bringen.

Verte⁸⁷⁴

31. Dezember 1630

[[210v]]

☞ den 31. December

853 Deuerlin von Falkengrund, Sigmund Konrad (1602-1636).

854 *Übersetzung*: "mit unverrichteter Sache"

855 Böhmen, Königreich.

856 Wietersheim, Heinrich Julius (Wolf) von (1584-1645).

857 muten: förmlich um die Zuteilung oder Erneuerung eines Lehens ersuchen.

858 Stammer, Hermann Christian (von) (1603-1636).

859 Quingenberg, Adam Heinrich von (1599-1631).

860 *Übersetzung*: "fähigen"

861 *Übersetzung*: "Untertan"

862 erfinden: befinden, ansehen.

863 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

864 *Übersetzung*: "aber er ist nicht rechtgläubig und kann deswegen nicht Hofmeister meines jungen Bruders sein"

865 Bodenhausen, Cuno Ordemar von (1598-1654).

866 Cratz, N. N..

867 Einhebung: Einziehung.

868 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

869 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

870 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

871 Pfau, Kaspar (1) (1596-1658).

872 prætendiren: fordern, verlangen, beanspruchen.

873 Patent: schriftlicher Anschlag (meist zur öffentlichen Bekanntmachung einer obrigkeitlichen Verordnung oder Mitteilung).

874 Abweichende Kustode.

Jch habe an Marschalck Krosigk⁸⁷⁵ geschrieben, a cause du termjn Pasques⁸⁷⁶.

Item⁸⁷⁷: an hanß Rizen⁸⁷⁸ schreiben laßen ezlicher puncten halben, mitt eingeschloßenem schreiben an Löben⁸⁷⁹.

Memorialia⁸⁸⁰, vor Leiptziger⁸⁸¹ Meße gemacht, vndt andere præparatoria⁸⁸².

Mitt Schwarzbergern⁸⁸³ allerley conversirt.

Nach dem bade, hat mir der præident⁸⁸⁴ sagen laßen, es wehren gestern zween *compagnien* vom Obristen holcko⁸⁸⁵ aufgebrochen, wollten heütte alhier zu Bernburg⁸⁸⁶ sein. Jch habe befohlen, die stadt zuzuhalten, vndt die Thor, sambt den schlagbawmen zu versperren, auch die Bürger, in die wehre stellen zu laßen, vndt sie in die dörfer zu weysen. habe es Fürst August⁸⁸⁷ vndt Fürst Ludwig⁸⁸⁸ avisirt. *et cetera*

[[211r]]

889

Vbermaß.	Mangell			Vnderhalt						
Zum	{gute			{Thaler}	{gute	{Thaler}	{gute	{Pfennige}		
10fachen	Groschen}			Compagnien	Groschen}	Groschen}				
Monat										
giebt										
Cöthnisch ⁸⁷⁹	6	11		3	4000	:	169	6	11	
Antheill ⁸⁸⁰	{Thaler}	{gute	{Pfennige}	Compagnien						
	Groschen}			Kuraßiere						
				mitt						
Deßauer ⁸⁹⁰	3	1		2	2186	16	117	11	1	{Thaler}
Antheill ⁸⁹¹				Compagnien						{Pfennige}
				Arqvebusiere						Groschen}
				mitt						

875 Krosigk, (Albrecht) Christoph von (1576-1638).
 876 *Übersetzung*: "wegen des Ostertermins"
 877 *Übersetzung*: "Ebenso"
 878 Ritz, Johann (1579-1633).
 879 Löw (von Eisenach), Johann d. Ä. (1575-1649).
 880 *Übersetzung*: "Denkschriften"
 881 Leipzig.
 882 *Übersetzung*: "Vorbereitungen"
 883 Schwartzberger, Georg Friedrich (1591-1640).
 884 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).
 885 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).
 886 Bernburg.
 887 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).
 888 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).
 889 Wechsel zu unbekannter Schreiberhand.
 890 Anhalt-Köthen, Fürstentum.
 891 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

Bernburg ⁸⁹²	1963	her	5	1	3	4000	:	:	:	:	36	8	11
Antheill ⁸⁹²													
Zerbster	2643		10	10	2	2872	:	:	:	:	228	13	2
Antheill ⁸⁹³													

vndt
Stab.

Andere abtheilung vff den 12fachen monat

gerichtett.

Vnderhalt

				Gibt zur Schantze ⁸⁹⁴ .									
Compagnien													
Gibt {Thaler}		{gute {Pfennige}		Compagnien		{Thaler}		{gute {Thaler}		{gute {Pfennige}			
		Groschen}				Groschen}		Groschen}		Groschen}			
Cöthnis	5003	3	6	3	Kuraßie	4685	8	317	19	6			
Antheill					vndt								
					stab								
					mitt								
Deßauis	2825	7	2	2	Arqvebu	2186	16	638	15	2			
Antheill					mitt								
Bernburg	4857	her	15	5	3	Kuraßie	4685	8	317	19	6		
					mitt								
Zerbster	3255	23	4	2	Arqvebu	2186	16	1069	7	4	Oder		
					mitt								

An deßen statt
bier in die

daß
schantze. perge⁸⁹⁵

[[211v]]

⁸⁹⁶Der status⁸⁹⁷ vnsers Fürstenthumbs⁸⁹⁸, vergit ad interitum⁸⁹⁹ wo Gott nicht sonderliche hülfe schigkt, darauf ich hoffe, sintemal Oberster holcko⁹⁰⁰, nicht alleine stargk contraminirt⁹⁰¹, vndt vnß verderben will, sondern es gehen vns auch die besten freünde ab, alß der General wachmeister, herr

892 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

893 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

894 Dessauer Elbschanze.

895 Übersetzung: "usw."

896 Schreiberwechsel zu Christian II.

897 Übersetzung: "Zustand"

898 Anhalt, Fürstentum.

899 Übersetzung: "nähert sich dem Untergang"

900 Holk, Heinrich, Graf (1599-1633).

901 contraminiren: entgegenarbeiten.

von der Närßen⁹⁰², welcher vnß noch affectionirt⁹⁰³ gewesen, vndt an seine stadt kömbt Graf Wolf von Manßfeldt⁹⁰⁴ vnser widersacher. Gott wehre allem bösem, vndt erhalte vnser armes vatterlandt gnediglich, vmb Christi willen, Amen.

Die 2 holckische *compagnien* seindt diesen abendt nicht ankommen.

*Zeitung*⁹⁰⁵ von Ballenstedt⁹⁰⁶, daß alda auf dem Schloß am brawhause ein brandt endtstanden, vndt baldt großen schaden vervrstet hette, Er seye aber zeitlich⁹⁰⁷ gelescht worden.

902 Viermund zu Neersen, Johann von (1588-1632).

903 affectionirt: gewogen, geneigt.

904 Mansfeld-Vorderort, Wolfgang, Graf von (1575-1638).

905 Zeitung: Nachricht.

906 Ballenstedt.

907 zeitlich: rechtzeitig.

Personenregister

- Agricola, Peter 31
Anhalt, Haus (Fürsten von Anhalt) 6, 14
Anhalt-Bernburg, Anna Sophia, Fürstin von 19, 25
Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von 2, 30, 32
Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von 19
Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg 5, 13, 13, 19, 28, 28, 44
Anhalt-Bernburg, Ernst, Fürst von 21
Anhalt-Bernburg, Joachim Ernst, Fürst von 21
Anhalt-Bernburg, Louise Amalia, Fürstin von 19, 25
Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von 19
Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von 5, 7, 19, 21, 45
Anhalt-Dessau, Dorothea, Fürstin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern 18
Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von 8, 10, 13, 15, 19, 19, 20, 30, 30, 32, 33, 44
Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 19
Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von 2, 10, 19, 19, 20, 30, 30, 32, 33, 46
Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe 4, 4, 5
Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von 2, 6, 7, 9, 13, 19, 19, 20, 27, 30, 30, 30, 32, 33, 33, 45, 46
Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von 30, 32
Baur, Johann Christoph von 31, 43
Benckendorf, Thomas 3, 6, 25, 33
Bodenhausen, Cuno Ordemar von 45
Börstel, Heinrich (1) von 2, 3, 5, 10, 27, 46
Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von 7, 17
Brandenburg, Georg Wilhelm, Kurfürst von 2, 8
Brandenburg, Johann Georg, Markgraf von 26
Brandenburg, Sigismund, Markgraf von 2
Christian IV., König von Dänemark und Norwegen 44
Cratz, N. N. 45
Creytzen (1), N. N. von 6
Deuerlin von Falkengrund, Sigmund Konrad 45
Eichen, Uriel von 20
Erlach, Burkhard (1) von 2, 4, 7, 9, 24
Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) 4, 5, 14, 15, 16, 18, 24, 27, 32, 42, 43
Fischer, Hans (2) 27, 32
Föckler, Wolf Leonhard 6, 44
Freyberg, Hildebrand 8
Groeben (1), N. N. von der 2
Guyard de Saint-Julien, Henri, Graf 11, 14, 15, 18
Haraucourt, Henri de 26
Harschleben, Johann (1) 25
Holk, Heinrich, Graf 7, 9, 9, 12, 16, 27, 29, 30, 31, 31, 32, 43, 43, 44, 45, 46, 47
Hübner, Tobias (2) 13, 16, 20, 20, 26, 28, 41
Knesebeck, Anna Lukretia von dem, geb. Erlach 9, 24
Knoch(e), Christian Ernst von 16
Knoch(e), Kaspar Ernst von 5, 8, 16
Krosigk, (Albrecht) Christoph von 13, 27, 46
Latfeur, Charles de 3
Lerchenfeld, Christoph von 29
Löw (von Eisenach), Johann d. Ä. 21, 46
Loyß, Melchior 3
Mansfeld-Vorderort, Wolfgang, Graf von 7, 29, 48
Marradas y Vicque, Baltasar, Graf de 25, 26
Mecklenburg-Güstrow, Eleonora, Herzogin von 4
Mecklenburg-Güstrow, Eleonora Maria, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 4
Mecklenburg-Güstrow, Johann Albrecht II., Herzog von 4
Meindorf, Georg von 32
Nassau-Siegen, Johann Moritz, Graf bzw. Fürst von 3

Neumann, N. N. 32
 Oranien, Amalia, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Braunfels 3
 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge von Österreich) 3, 25
 Pappenheim, Gottfried Heinrich, Graf von 5, 16, 18, 29
 Pecker von der Ehr, Johann David 16, 29, 44
 Pfau, Kaspar (1) 9, 12, 26, 31, 45
 Quingenberg, Adam Heinrich von 45
 Rindtorf, Abraham von 16
 Ritz, Johann 46
 Röder, Hans Wolf Ernst von 20
 Rueß von Hopfenbach, Hans 2, 4, 5, 9, 10, 12, 12, 25, 44
 Sachsen, Hedwig, Kurfürstin von, geb. Prinzessin von Dänemark und Norwegen 44
 Sachsen, Johann Georg I., Kurfürst von 8
 Schleswig-Holstein-Sonderburg-Plön, Joachim Ernst, Herzog von 4
 Schwarzenberger, Georg Friedrich 5, 31, 46
 Schwarzburg, Familie (Grafen von Schwarzburg) 29
 Solms-Braunfels, Juliana, Gräfin zu, geb. Gräfin von Nassau-Dillenburg 3
 Stammer, Adrian Arndt (von) 2
 Stammer, Hermann Christian (von) 31, 45
 Steuben, Hans Georg 26
 Stolberg, Christoph, Graf von 5, 7
 Stolberg, Familie (Grafen von Stolberg) 2
 Stolberg-Ortenberg, Heinrich Vollrad, Graf von 5, 7
 Stolberg-Stolberg, Wolfgang Georg, Graf von 5, 7
 Strozzi von Schrattenthal, Jakob, Graf 26, 31
 T'Serclaes de Tilly, Jean 5, 6, 9, 10, 10, 11, 11, 12, 14, 15, 16, 16, 17, 17, 17, 18, 18, 20, 25, 27, 29, 31, 45
 Trautenberg, Curt von der 25, 25
 Trotha, Wolf Friedrich von 20
 Viermund zu Neersen, Johann von 7, 9, 11, 12, 48
 Vitzenhagen, Thilo von 25
 Vitzthum von Eckstedt, Dam 25, 26, 26, 26
 Wahl, Johann Christian, Graf von (der) 16, 18, 21, 21
 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von 10, 14, 18
 Wietersheim, Heinrich Julius (Wolf) von 3, 16, 45

Ortsregister

- Amberg 28
Anhalt, Fürstentum 6, 11, 11, 11, 13, 14, 14,
14, 15, 17, 17, 18, 18, 25, 25, 27, 29, 29, 30,
31, 33, 43, 44, 47
Anhalt-Bernburg, Fürstentum 6, 9, 30, 33, 37,
39, 41, 43, 47
Anhalt-Dessau, Fürstentum 13, 30, 34, 36, 38,
40, 43, 46
Anhalt-Köthen, Fürstentum 30, 34, 35, 38, 40,
43, 46
Anhalt-Zerbst, Fürstentum 30, 34, 36, 39, 40,
43, 47
Baalberge 31
Ballenstedt 8, 19, 25, 25, 33, 48
Ballenstedt(-Hoym), Amt 26, 26, 33, 37, 39
Bernburg 4, 4, 6, 7, 7, 10, 12, 12, 13, 16, 19,
19, 19, 24, 25, 25, 27, 28, 32, 33, 33, 37, 39,
43, 44, 46
Bernburg, Amt 33, 37, 39
Böhmen, Königreich 45
Brandenburg, Kurfürstentum 20
Brandenburg, Markgrafschaft 15
Coswig (Anhalt) 35, 37, 39
Coswig (Anhalt), Amt 35, 37, 39
Dänemark, Königreich 17
Dessau, Amt 34, 36, 38
Dessau (Dessau-Roßlau) 28, 32, 34, 36, 38, 43
Dessauer Elbschanze 11, 11, 14, 15, 18, 28, 47
Dröbel 6, 31
Erfurt 29
Freckleben, Amt 27, 34, 36, 39
Gernrode 8
Gernrode, Amt 33, 37, 39
Gernrode, Stift 12
Gräfenhainichen 6, 8
Großalsleben, Amt 33, 38, 39
Groß Salze (Bad Salzelmen) 3
Großwirschleben 12
Güsten 34, 36, 38
Halberstadt 12, 13, 16, 18, 19, 20, 20, 26, 28
Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit
1648) 11, 12, 15
Harzgerode 5, 7
Harzgerode, Amt 33, 37, 39
Hecklingen 20
Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation)
11, 11, 15, 21
Holstein, Herzogtum 4
Hoym 4, 7, 9, 12
Ilberstedt 6, 44
Italien 17
Jeßnitz 34, 36, 39
Köthen 2, 4, 5, 25, 32, 34, 35, 38, 43
Köthen, Amt 34, 35, 38
Leipzig 4, 46
Lichtenburg, Schloss (Prettin) 25, 44
Lindau (1), Amt 35, 37, 39
Magdeburg 16, 17, 20, 29, 32
Magdeburg, Erzstift 3, 11, 15
Mansfeld, Grafschaft 26
Mecklenburg, Herzogtum 15
Mühlhausen 29
Neuhaldensleben (Haldensleben I) 5
Nienburg (Saale) 7, 34, 35, 38
Nienburg (Saale), Amt 34, 35, 38
Nienburg (Saale), Stift 8
Nordhausen 29
Olvenstedt 32
Ottleben 25
Plötzkau 8, 9, 10, 12, 13, 30
Plötzkau, Amt 33, 38, 39
Poley 31
Pommern, Herzogtum 15
Quedlinburg, Stift 3
Raguhn 34, 36, 38
Regensburg 15, 17, 24, 27, 32, 40, 42
Roßlau, Amt 35, 37, 39
Rudolstadt 2
Saale, Fluss 12, 13, 44
Sachsen, Kurfürstentum 20
Sachsen-Altenburg, Herzogtum 29
Sachsen-Coburg, Herzogtum 29
Sachsen-Eisenach, Herzogtum 29
Sachsen-Weimar, Herzogtum 29
Sandersleben 18, 27, 34
Sandersleben, Amt 14, 34

Schlesien, Herzogtum 15
Schönebeck 3
Schweden, Königreich 17
Stolberg, Grafschaft 43
Thüringen 18, 28
Thüringer Reich 29
Tylsen 9, 24
Ulm 21

Warmisdorf, Amt 34, 36, 38
Wetterau 7
Wien 21
Wittenberg (Lutherstadt Wittenberg) 2, 4, 6
Wörlitz, Amt 34, 36, 39
Wulfen, Amt 34, 35, 38
Zerbst 30, 35, 37, 39, 43
Zerbst, Amt 34, 37, 39

Körperschaftsregister

Anhalt, Landstände 24

Bernburg, Rat der Bergstadt 25

Bernburg, Rat der Talstadt (Alt- und Neustadt)

25

Heiliges Römisches Reich, Kurfürstenrat

(Kurfürstenkollegium) 15, 17